

Naziv pravnog akta EU: Uredba Komisije (EZ) br. 2245/2002 od 21. listopada 2002. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 6/2002 o komunitarnom dizajnu

CELEX broj: 32002R2245

Prevod:

Lingvistička redaktura:

Stručna redaktura:

Pravna redaktura:

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 2245/2002

od 21. listopada 2002.

o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 6/2002 o komunitarnom dizajnu

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 6/2002 od 12. prosinca 2001. o komunitarnom dizajnu¹, a posebno njen članak 107. stavak 3.,

s obzirom na sljedeće:

(1) Uredba (EZ) br. 6/2002 stvara sustav koji omogućava da se dizajn koji vrijedi u cijeloj Zajednici stječe podnošenjem prijave Uredu za usklađivanje na unutarnjem tržištu (zigovi i dizajni) (u dalnjem tekstu „Ured“).

(2) U tu svrhu, Uredba (EZ) br. 6/2002 sadrži odredbe potrebne za postupak koji vodi k registraciji komunitarnog dizajna, kao i za upravljanje registriranim komunitarnim dizajnima, žalbe na odluke Ureda i za postupke za poništaj komunitarnog dizajna.

(3) Ova Uredba utvrđuje mjere potrebne za provedbu odredaba Uredbe (EZ) br. 6/2002.

(4) Ova Uredba trebala bi osigurati lako i učinkovito rješavanje postupaka u vezi s dizajnom pred Uredom.

(5) Mjere utvrđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog temeljem članka 109. Uredbe (EZ) br. 6/2002.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

POSTUPAK PRIJAVE

Članak 1.

Sadržaj prijave

1. Prijava registriranog komunitarnog dizajna sadrži:

(a) zahtjev za registraciju dizajna kao registriranog komunitarnog dizajna;

¹ Sl. gl. L 3, 5.1.2002, str. 1.

(b) ime, adresu i državljanstvo podnositelja prijave i državu u kojoj podnositelj prijave ima prebivalište odnosno svoje sjedište ili poslovni nastan. Imena fizičkih osoba navode se u obliku prezimena i imena. Za imena pravnih osoba navodi se njihov službeni naziv koji se može dati u obliku uobičajene skraćenice; nadalje, navodi se država prema čijim zakonima ove pravne osobe posluju.

Mogu se navesti i brojevi telefona kao i brojevi telefaksa i podaci o drugim sredstvima komunikacije kao što je adresa elektronske pošte. Za svakog podnositelja molbe u načelu se navodi samo jedna adresa; ako je navedeno više adresa, u obzir se uzima samo adresa koja je navedena prva osim ako podnositelj prijave jednu adresu ne odredi kao adresu iz usluge. Ako je Ured podnositelju prijave dodijelio identifikacijski broj, dovoljno je spomenuti taj broj zajedno s imenom podnositelja prijave;

- (c) prikaz dizajna u skladu sa člankom 4. ove Uredbe ili ako se prijava odnosi na dvodimenzionalni dizajn i sadrži zahtjev za odgodu objave u skladu sa člankom 50. Uredbe (EZ) br. 6/2002, uzorak u skladu sa člankom 5. ove Uredbe;
- (d) u skladu sa člankom 3. stavkom 3., naznaku proizvoda u kojima bi dizajn trebao biti sadržan ili na koje bi se trebao primijeniti;
- (e) ako je podnositelj prijave imenovao zastupnika, ime tog zastupnika i adresu njegovog/njenog mesta poslovanja u skladu s točkom (b); ako zastupnik ima više nego jednu poslovnu adresu ili u slučaju postojanja dva ili više zastupnika s različitim poslovnim adresama, u prijavi se navodi koja se adresa koristi kao adresa iz usluge; u slučaju izostanka ovakvog navoda, za adresu iz usluge u obzir se uzima samo adresa koja je prva spomenuta. U slučaju da podnositelja prijave ima više, u prijavi se može navesti jednog podnositelja prijave ili jednog zastupnika kao zajedničkog predstavnika. Ako je Ured imenovanom predstavniku dodijelio identifikacijski broj, dovoljno je navesti taj broj zajedno s imenom predstavnika;
- (f) prema potrebi, izjavu o zatraženom pravu prvenstva prethodne prijave temeljem članka 43. Uredbe (EZ) br. 6/2002, s navodom o datumu na koji je prethodna prijava podnesena i o državi u kojoj ili za koju je podnesena;
- (g) prema potrebi, izjavu o zatraženom pravu izložbenog prvenstva temeljem članka 44. Uredbe (EZ) br. 6/2002, navodeći ime izložbe i datum prvog dana izlaganja proizvoda u kojima je dizajn sadržan ili na koje je primijenjen;
- (h) naznaku jezika na kojem je prijava podnesena ili drugog jezika temeljem članka 98. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002;
- (i) potpis podnositelja prijave ili njegovog/njezinog zastupnika u skladu sa člankom 65.

2. Prijava može sadržavati:

- (a) opis kojim se pobliže objašnjava prikaz ili uzorak dizajna, a koji ne smije biti duži od 100 riječi za svaki dizajn; opis se mora odnositi isključivo na ona obilježja koja su vidljiva u reprodukciji dizajna ili njegovog uzorka; ne smije sadržavati izjave o navodnoj novosti dizajna, individualnom karakteru dizajna ili njegovoj tehničkoj vrijednosti.
- (b) zahtjev za odgodu objave registracije u skladu sa člankom 50. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 6/2002;
- (c) naznaku o „Lokarnskoj klasifikaciji“ proizvoda sadržanih u prijavi, odnosno jednog ili više razreda ili podrazreda u koje su svrstani sukladno Prilogu Sporazuma o ustanovljenju međunarodne klasifikacije za industrijski dizajn, potписанog u Lokarnu 8. listopada 1968. (u dalnjem tekstu „Lokarnski sporazum“), prema članku 3., a pod uvjetom članka 2. stavka 2.
- (d) podatke o dizajneru ili dizajnerima ili izjavu potpisano od strane podnositelja prijave da su se dizajner odnosno dizajneri odrekli prava da budu navedeni temeljem članka 36. stavka 3. točke (e) Uredbe (EZ) br. 6/2002.

Članak 2.

Višestruka prijava

1. Prijava može biti višestruka prijava kojom se zahtijeva registracija nekoliko dizajna.
2. Ako višestruka prijava sadrži nekoliko dizajna koji nisu ornamentacija, prijava se razdvaja ukoliko proizvodi u kojima bi dizajn trebao biti sadržan ili na koje bi dizajn trebao biti primjenjen ne mogu biti svrstani u samo jedan razred prema Lokarnskoj klasifikaciji.
3. Za svaki dizajn sadržan u višestrukoj prijavi, podnositelj prijave osigurava prikaz dizajna u skladu sa člankom 4. i naznaku proizvoda u kojem bi dizajn trebao biti sadržan ili na koji bi trebao biti primjenjen.
4. Dizajne sadržane u višestrukoj prijavi podnositelj prijave označava po redu koristeći arapske brojeve.

Članak 3.

Klasifikacija i obilježavanje proizvoda

1. Proizvodi se klasificiraju u skladu sa člankom 1. Lokarnskog sporazuma i njegovim izmjenama i dopunama, a koji je na snazi na datum prijave dizajna.
2. Klasifikacija proizvoda služi isključivo u administrativne svrhe.
3. Naznaka proizvoda tako je sročena da jasno označava prirodu proizvoda te tako omogućuje da svaki proizvod bude svrstan u jedan razred Lokarnske klasifikacije, a poželjno je da se koristi nazivlje s liste proizvoda koje je njome utvrđeno.
4. Proizvodi se svrstavaju prema razredima Lokarnske klasifikacije, s tim da svakoj skupini prethodi broj razreda kojoj ta skupina proizvoda pripada te da su skupine predstavljene redoslijedom razreda i podrazreda ove klasifikacije.

Članak 4.

Prikaz dizajna

1. Prikaz dizajna sastoji se od grafičkog prikaza ili fotografije dizajna, u crno-bijeloj tehniци ili u boji. Mora ispunjavati sljedeće uvjete:
 - (a) osim ako se prijava podnosi elektroničkim sredstvima temeljem članka 67., prikaz se mora podnijeti na zasebnim listovima papira ili se mora reproducirati na stranici koja je za tu svrhu predviđena na obrascu koji Ured prema članku 68. daje na raspolaganje;
 - (b) u slučaju zasebnih listova papira, dizajn se reproducira na neprozirnom bijelom papiru na koji ga se lijepi ili izravno štampa. Podnosi se samo jedan primjerak, a listovi papira ne smiju se presavijati niti spajati probijanjem;
 - (c) veličina zasebnog lista papira mora biti DIN A4 formata (29,7 cm x 21 cm), a prostor korišten za prikaz dizajna ne smije biti veći od dimenzija 26,2 cm x 17 cm. S lijeve strane lista nalijevo se nalazi margina od najmanje 2,5 cm; na vrhu svakog lista papira temeljem stavka 2. naznačuje se broj kutova gledanja na dizajn, dok se u slučaju višestruke prijave naznačuje redni broj dizajna; ne navode se objašnjenja, tekst ili legende, osim oznake „vrh“ ili imena i adresa podnositelja prijave;
 - (d) ako se prijava podnosi elektroničkim putem, grafički prikaz ili fotografija dizajna moraju biti u formatu podataka kojeg utvrdi predsjednik Ureda; predsjednik Ureda određuje način na koji se identificiraju različiti dizajni sadržani u višestrukoj prijavi ili različiti kutovi gledanja na dizajn;

(e) dizajn se prikazuje na neutralnoj podlozi i ne smije biti retuširan tušem ili korekturnom tekućinom. Mora biti kvalitetne izrade koja omoguće jasnu vidljivost obilježja predmeta za koja se traži zaštita te koja omoguće njihovo umanjivanje ili uvećanje na dimenzije koje nisu veće od 8 sa 16 cm po kutu gledanja za upis u Registar komunitarnog dizajna, utvrđen člankom 72. Uredbe (EZ) br. 6/2002, u dalnjem tekstu „Registar“ i za izravno objavljanje u biltenu komunitarnog dizajna koji je naveden u članku 73. spomenute Uredbe.

2. Prikaz ne smije sadržavati više od sedam različitih kutova gledanja na dizajn. Bilo koji grafički prikaz ili fotografija može sadržavati samo jedan kut gledanja. Podnositelj prijave svaki kut gledanja označava arapskim brojem. Brojčana oznaka sadrži zasebne brojeve odijeljene točkom. Broj lijevo od točke označava redni broj dizajna, dok desni broj označava broj kuta gledanja.

U slučajevima kada je dizajn predočen u više od sedam kutova gledanja, Ured može zanemariti registraciju i objavu svih suvišnih kutova gledanja na dizajn. Ured kutove gledanja razmatra redoslijedom kojim ih je podnositelj prijave brojčano označio.

3. Ako se prijava odnosi na dizajn koji se sastoji od ponavljenih struktura, prikaz dizajna predočuje cijeli uzorak i dostatni dio ponovljene površine.

Primjenjuju se ograničenja veličine navedena u stavku 1. točki (c).

4. Ako se prijava odnosi na dizajn tipografskih oblika slova, prikaz dizajna mora se sastojati od niza svih velikih i malih slova abecede i niza svih arapskih brojeva, te pet redaka teksta pisanog tim oblikom slova, s tim da su i slova i brojevi pisani u veličini 16.

Članak 5.

Uzorci

1. Ako je predmet prijave dvodimenzionalni dizajn, a prijava sadržava zahtjev za odgodu objave, u skladu sa člankom 50. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 6/2002, prikaz dizajna može biti nadomješten uzorkom zalijepljenim na listu papira.

Prijave za koje se dostavlja uzorak moraju biti poslane u jednoj pošiljci ili se moraju izravno dostaviti uredu za prijave.

Prijava i uzorak dostavljaju se istovremeno.

2. Uzorci ne smiju biti veći od dimenzija 26,2 x 17 cm, teži od 50 grama niti deblji od 3 mm. Uzorak mora biti prikladan za pohranu i rastvaranje uz dokumente veličine propisane člankom 4. stavkom 1. točkom (c).

3. Ne smiju se dostavljati kvarljivi uzorci niti uzorci opasni za pohranu.

Uzorak se dostavlja u pet primjeraka; u slučaju višestruke prijave, dostavlja se po pet primjeraka uzorka za svaki dizajn.

4. Ako se dizajn odnosi na ponavljane strukture, uzorkom dizajna prikazuje se sama struktura i dostatni dio ponovljene površine u bilo kojoj dužini i širini. Primjenjuju se ograničenja utvrđena stavkom 2.

Članak 6.

Pristojbe za prijavu

1. Sljedeće pristojbe plaćaju se u trenutku kada se prijava dostavlja Uredu:

- (a) registracijska pristojba;
- (b) pristojba za objavu ili za odgodu objave ako je odgoda objave zatražena;
- (c) dodatna registracijska pristojba za svaki dodatni dizajn uključen u višestruku prijavu;
- (d) dodatna pristojba za objavu svakog dodatnog dizajna uključenog u višestruku prijavu ili dodatna pristojba za odgodu objave svakog dodatnog dizajna uključenog u višestruku prijavu ako je odgoda objave zatražena.

2. Ako prijava uključuje zahtjev za odgodu objave registracije, pristojba za objavu i svaka dodatna pristojba za objavu svakog dodatnog dizajna uključenog u višestruku prijavu plaćaju se u vremenskim rokovima utvrđenim člankom 15. stavkom 4.

Članak 7.

Podnošenje prijave

1. Ured na dokumente koji sačinjavaju prijavu bilježi datum njenog primitka i broj pod kojim je zaprimljena prijava.

Ured brojkom označava svaki dizajn sadržan u višestrukoj prijavi u skladu sa sustavom koji je odredio predsjednik.

Ured podnositelju prijave odmah izdaje potvrdu na kojoj su naznačeni broj pod kojim je zaprimljena prijava, prikaz, opis ili druga identifikacija dizajna, priroda i broj dokumenata i datum njihova primitka.

U slučaju višestruke prijave, potvrda koju izdaje Ured naznačuje prvi dizajn i broj prijavljenih dizajna.

2. Ako se prijava podnosi središnjem uredu za industrijsko vlasništvo države članice ili Uredu za dizajn Beneluksa u skladu sa člankom 35. Uredbe (EZ) br. 6/2002, ured kojem se podnose prijave svaku stranicu prijave označava arapskim brojem. Prije proslijedivanja prijave Uredu, ured kojem se podnose prijave na dokumente koji čine prijave bilježi datum primitka i broj stranica.

Ured kojem se podnose prijave podnositelju prijave odmah izdaje potvrdu u kojoj se navodi priroda i broj dokumenata i datum njihova primitka.

3. Ako Ured primi prijavu koju mu je proslijedio središnji ured za industrijsko vlasništvo države članice ili Ured za dizajn Beneluksa, na prijavi će zabilježiti datum primitka i broj pod kojim je zaprimljena prijava te će podnositelju prijave bez odgadjanja izdati potvrdu u skladu s trećim i četvrtim podstavcima stavka 1., navodeći datum primitka u Uredu.

Članak 8.

Traženje prvenstva

1. Ako se u prijavi temeljem članka 42. Uredbe (EZ) br. 6/2002 traži pravo prvenstva za jednu ili više prethodnih prijava, podnositelj prijave navodi broj pod kojim je zaprimljena prethodna prijava i dostavlja njenu presliku u roku od tri mjeseca od datuma podnošenja prijave navedenog u članku 38. te Uredbe. Predsjednik Ureda određuje koje dokaze podnositelj prijave mora pribaviti.

2. Ako nakon podnošenja prijave podnositelj prijave želi zatražiti pravo prvenstva za jednu ili više prethodnih prijava temeljem članka 42. Uredbe (EZ) br. 6/2002, on/ona u roku od mjesec dana od podnošenja prijave dostavlja izjavu o pravu prvenstva, navodeći datum i zemlju u kojoj ili za koju je prethodna prijava bila napravljena.

Podnositelj prijave Uredu dostavlja naznake i dokaze navedene u stavku 1. u roku od tri mjeseca od primitka izjave o pravu prvenstva.

Članak 9.

Izložbeno pravo prvenstva

1. Ako je u prijavi temeljem članka 44. Uredbe (EZ) br. 6/2002 zatraženo pravo prvenstva, podnositelj prijave zajedno s prijavom ili najkasnije u roku od tri mjeseca od datuma podnošenja prijave, dostavlja ispravu koju je na izložbi izdalo tijelo odgovorno za zaštitu industrijskog vlasništva na izložbi.

Isprava mora utvrditi da je dizajn bio sadržan u ili primijenjen na proizvod i da je bio otkriven na izložbi, te navodi datum otvorenja izložbe i, ukoliko se prvo otkrivanje proizvoda ne poklapa s datumom otvorenja izložbe, datum takvog prvog otkrivanja. Ispravi se prilaže opis tog otkrivanja proizvoda, a koji je to nadležno tijelo propisno ovjerilo.

2. Ako podnositelj prijave želi zatražiti pravo izložbenog prvenstva nakon podnošenja prijave, izjava o prvenstvu koja navodi ime izložbe i datum prvog otkrivanja proizvoda u kojem je dizajn bio sadržan ili na koji je bio primijenjen, dostavlja se u roku od mjesec dana od datuma podnošenja prijave. Naznake i dokazi navedeni u stavku 1. Uredu se dostavljaju u roku od tri mjeseca od primitka izjave o prvenstvu.

Članak 10.

Pregled uvjeta u vezi datuma podnošenja prijave i formalnih uvjeta

1. Ured obavještava podnositelja prijave da se datum prijave ne može dodijeliti ukoliko prijava ne sadrži:

- (a) zahtjev za registraciju dizajna kao registriranog komunitarnog dizajna;
- (b) podatke o podnositelju prijave;
- (c) prikaz dizajna temeljem članka 4. stavka 1. točaka d. i e. i prema potrebi uzorak.

2. Ako se nedostaci navedeni u stavku 1. isprave u roku od dva mjeseca od uručenja obavijesti, datum na koji su ispravljeni svi nedostaci određuje se kao datum podnošenja prijave.

Ako se nedostaci ne isprave prije isteka vremenskog roka, prijava se ne uvažava kao prijava komunitarnog dizajna. Sve plaćene pristojbe se vraćaju.

3. Ured poziva podnositelja prijave da ispravi uočene nedostatke u vremensku roku za prijave koji odredi Ured ako, iako je datum podnošenja prijave dodijeljen, ispitivanje otkrije da:

- (a) uvjeti utvrđeni člancima 1., 2., 4. i 5. ili ostali formalni uvjeti utvrđeni Uredbom (EZ) br. 6/2002 ili ovom Uredbom nisu ispunjeni;
- (b) Ured nije primio puni iznos pristojbi koje se moraju platiti temeljem članka 6. stavka 1. u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 2246/2002²;
- (c) ako je temeljem članaka 8. i 9. zatraženo prvenstvo, bilo u samoj prijavi ili u roku od mjesec dana od datuma podnošenja prijave, ostali uvjeti utvrđeni ovim člancima nisu ispunjeni;
- (d) ako se u slučaju višestruke prijave, proizvodi u kojima bi dizajn trebao biti sadržan ili na koje bi trebao biti primjenjen svrstavaju u više razreda Lokarske klasifikacije.

² Pogledajte stranicu 54. ovog Službenog glasnika.

Posebice, Ured poziva podnositelja prijave da plati obvezne pristojbe u roku od dva mjeseca od datuma obavijesti zajedno sa zakašnjelim plaćanjem pristojbi utvrđenim člankom 107.
stavkom 2. točkama (a) do (d) Uredbe (EZ) br. 6/2002 i kako se navodi u Uredbi (EZ) br. 2246/2002.

U slučaju nedostatka navedenog u točki (d) prvog podstavka, Ured poziva podnositelja prijave da razdvoji višestruku prijavu kako bi osigurao ispunjavanje uvjeta prema članku 2. stavku 2. Također poziva podnositelja prijave da plati cjelokupni iznos pristojbi za prijave koje se dobiju razdvajanjem višestruke prijave unutar onog vremenskog roka kojeg odredi Ured.

Nakon što je podnositelj prijave udovoljio uvjetu razdvajanja višestruke prijave unutar utvrđenog vremenskog roka, kao datum podnošenja prijave ili prijava koje se time dobiju računa se datum podnošenja prijave dodijeljen višestrukoj prijavi koja je prvobitno poslana.

4. Ako se nedostaci navedeni u stavku 3. točkama (a) i (d) ne isprave prije isteka vremenskog roka, Ured prijavu odbacuje.

5. Ako se pristojbe koje se plaćaju temeljem članka 6. stavka 1. točaka (a) i (b) ne plate prije isteka vremenskog roka, Ured prijavu odbacuje.

6. Ako se bilo koja dodatna pristojba koja se mora platiti temeljem članka 6. stavka 1. točaka (c) ili (d) u vezi s višestrukim prijavama ne plati ili se ne plati u cijelosti prije isteka vremenskog roka, Ured odbacuje prijavu u odnosu na sve dodatne dizajne koje plaćeni iznos ne pokriva.

U izostanku bilo kakvih kriterija za određivanje koji se dizajni namjeravaju zaštititi, Ured dizajne razmatra prema brojčanom redoslijedu kojim su predstavljeni u skladu sa člankom 2. stavkom 4. Ured odbacuje prijavu ukoliko se odnosi na dizajne za koje dodatne pristojbe nisu plaćene odnosno nisu plaćene u cijelosti.

7. Ako se nedostaci navedeni u stavku 3. točki (c) ne isprave prije isteka vremenskog roka, gubi se pravo prvenstva prijave.

8. Ako se nijedan nedostatak naveden u stavku 3. ne ispravi prije isteka vremenskog roka, a takav nedostatak se tiče samo nekih od dizajna sadržanih u višestrukoj prijavi, Ured prijavu odbacuje ili se gubi pravo prvenstva samo u odnosu na te dizajne.

Članak 11.

Ispitivanje razloga odbijanja registracije

1. Ako Ured temeljem članka 47. Uredbe (EZ) br. 6/2002, tijekom provođenja ispitivanja u skladu sa člankom 10. ove Uredbe ustanovi da dizajn za koji se traži zaštita ne odgovara

određenju pojma dizajna utvrđenom člankom 3. točkom (a) Uredbe (EZ) br. 6/2002 ili da je taj dizajn protivan javnom interesu ili prihvaćenim moralnim načelima, podnositelja prijave obavještava da se dizajn ne može registrirati, navodeći razlog odbijanja registracije.

2. Ured određuje vremenski rok u kojem podnositelj prijave može dostaviti svoja opažanja, povući prijavu ili je izmijeniti, dostavljajući izmijenjen prikaz dizajna pod uvjetom da je zadržana istovjetnost dizajna.

3. Ako podnositelj prijave u vremenskom roku ne uspije ispraviti razloge za odbijanje registracije, Ured odbija prijavu. Ako se ti razlozi odnose samo na neke od dizajna sadržane u višestrukoj prijavi, Ured odbija prijavu samo u odnosu na te dizajne.

Članak 12.

Povlačenje ili ispravak prijave

1. Podnositelj prijave može bilo kada povući prijavu komunitarnog dizajna ili u slučaju višestruke prijave, povući neke od dizajna sadržanih u prijavi.

2. Mogu se ispravljati samo ime i adresa podnositelja prijave, pogreške u izražavanju ili u kopiranju, ili očite pogreške i to na zahtjev podnositelja prijave i pod uvjetom da takvi ispravci ne mijenjaju prikaz dizajna.

3. Zahtjev za ispravak prijave temeljem stavka 2. sadrži:

- (a) broj pod kojim je zaprimljena prijava;
- (b) ime i adresu podnositelja prijave u skladu sa člankom 1. stavkom 1. točkom (b);
- (c) ako podnositelj prijave imenuje zastupnika, ime i poslovnu adresu zastupnika u skladu sa
(a) člankom 1. stavkom 1. točkom (e);
- (d) naznaku sastojka prijave koji se mora ispraviti i taj sastojak u njegovoj ispravljenoj verziji.

4. Ako uvjeti za ispravak prijave nisu ispunjeni, Ured podnositelja prijave obavještava o nedostatku. Ako se nedostatak ne ispravi u vremenskim rokovima koje odredi Ured, Ured odbacuje molbu za ispravkom.

5. Moguće je sastaviti jedan zahtjev za ispravak istog sastojka dvije ili više prijava koje je podnio jedan podnositelj prijave.

6. Stavci 2. do 5. primjenjuju se *mutatis mutandis* na prijave u svrhu ispravljanja imena ili poslovne adrese zastupnika kojeg je podnositelj prijave imenovao.

POGLAVLJE II.

POSTUPAK REGISTRACIJE

Članak 13.

Registracija dizajna

1. Ako prijava zadovoljava uvjete navedene u članku 48. Uredbe (EZ) br. 6/2002 dizajn sadržan u toj prijavi i podaci utvrđeni člankom 69. stavkom 2. ove Uredbe upisuju se u registar.

2. Ako prijava sadrži zahtjev za odgodu objave temeljem članka 50. Uredbe (EZ) br. 6/2002, bilježi se ta činjenica i datum isteka razdoblja odgode objave.

3. Pristojbe koje se plaćaju temeljem članka 6. stavka 1. ne vraćaju se čak i ako se prijavljeni dizajn ne registrira.

Članak 14.

Objava registracije

1. Registracija dizajna objavljuje se u Biltenu komunitarnog dizajna.

2. Prema stavku 3., objava registracije sadrži:

- (a) ime i adresu nositelja komunitarnog dizajna (u dalnjem tekstu: „nositelj“);
- (b) prema potrebi, ime i poslovnu adresu zastupnika kojeg je imenovao nositelj, a koji nije zastupnik naveden u prvom stavku članka 77. točke 3. Uredbe (EZ) br. 6/2002; ako više zastupnika ima istu poslovnu adresu objavljaju se samo ime i adresa zastupnika koji je prvi naveden, nakon čijeg imena slijede riječi 'i ostali'; ako dva ili više zastupnika imaju različite adrese, objavljaju se samo adresa iz usluge određena temeljem članka 1. stavka 1. točke (e) ove Uredbe; ako je temeljem članka 62. stavka 9. imenovano udruženje zastupnika, objavljaju se samo ime i poslovna adresa udruženja;

- (c) prikaz dizajna temeljem članka 4.; ako je prikaz dizajna u boji, u boji je i objava;
- (d) ako je potrebno, navod da je opis poslan temeljem članka 1. stavka 2. točke (a);
- (e) naznaka proizvoda u kojima je sadržan dizajn ili na koje je primjenjen, prije koje se nalazi broj odgovarajućih razreda i podrazreda Lokarnske klasifikacije, a koji su prema njoj svrstani u skupine;
- (f) prema potrebi, ime dizajnera ili tima dizajnera;
- (g) datum podnošenja prijave i broj pod kojim je zaprimljena prijava, a u slučaju višestruke prijave, evidencijski broj svakog dizajna;
- (h) prema potrebi, podatke o traženju prvenstva temeljem članka 42. Uredbe (EZ) br. 6/2002;
- (i) prema potrebi, podatke o traženju prava izložbenog prvenstva temeljem članka 44. Uredbe (EZ) br. 6/2002;
- (j) datum i registracijski broj i datum objave registracije;
- (k) jezik na kojem je prijava podnesena i drugi jezik koji je podnositelj prijave naveo temeljem članka 98. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002.

3. Ako prijava sadrži zahtjev za odgodu objave temeljem članka 50. Uredbe (EZ) br. 6/2002, navod o odgodi objavljuje se u Biltenu komunitarnog dizajna, zajedno s imenom nositelja, imenom zastupnika ukoliko postoji, datumom podnošenja prijave i registracije i brojem pod kojim je zaprimljena prijava. Ne objavljuju se ni prikaz dizajna niti pojedinosti vezane uz njegov izgled.

Članak 15.

Odgoda objave

1. Ako prijava sadrži zahtjev za odgodu objave temeljem članka 50. Uredbe (EZ) br. 6/2002, uz zahtjev ili najkasnije tri mjeseca prije isteka 30-mjesečnog razdoblja odgode objave, nositelj:

- (a) plaća pristojbu za objavu navedenu u članku 6. stavku 1. točki (b);
- (b) u slučaju višestruke registracije, plaća dodatne pristojbe za objavu navedene u članku 6. stavku 1. točki (d);
- (c) u slučajevima kada se prikaz dizajna nadomještava uzorkom u skladu sa člankom 5., podnosi prikaz dizajna u skladu sa člankom 4. To se primjenjuje na sve dizajne sadržane u višestrukoj prijavi za koje se traži objava;
- (d) u slučaju višestruke registracije, jasno naznačava koji će se od sadržanih dizajna objaviti ili kojih će se dizajna odreći odnosno, ako razdoblje odgode objave još nije isteklo, za koje će se dizajne odgoda objave nastaviti.

Ako nositelj zatraži objavu prije isteka 30-mjesečnog razdoblja odgode, on/ona mora ispuniti zahtjeve utvrđene točkama (a) do (d) stavka 1. najkasnije tri mjeseca prije zatraženog datuma objave.

2. Ako nositelj ne ispuni zahtjeve utvrđene stavkom 1. točkama (c) ili (d), Ured ga/je poziva da ispravi nedostatke u određenom vremenskom roku koji ni u kojem slučaju ne smije isteći nakon 30-mjesečnog razdoblja odgode.

3. Ako nositelj ne ispravi nedostatke navedene u stavku 2. u primjerenoj vremenskoj roku:

- (a) smatra se da registrirani komunitarni dizajn od početka nije proizvodio učinke utvrđene Uredbom (EZ) br. 6/2002;

(b) ako je nositelj zatražio raniju objavu u skladu s drugim podstavkom stavka 1., smatra se da zahtjev nije podnesen.

4. Ako nositelj ne plati pristojbe navedene u stavku 1. točki (a) ili (b), Ured ga/je poziva da te pristojbe plati zajedno s pristojbama za zakašnjelo plaćanje predviđene člankom 107. stavkom 2. točkama (b) ili (d) Uredbe (EZ) br. 6/2002 i utvrđene Uredbom (EZ) br. 2246/2002 u određenom roku koji u ni u kojem slučaju ne smije isteći nakon 30-mjesečnog razdoblja odgode.

Ako se u tom vremenskom roku ne izvrši nikakvo plaćanje, Ured obavještava nositelja da registrirani komunitarni dizajn od početka nije proizvodio učinke određene Uredbom (EZ) br. 6/2002.

Ako je u odnosu na višestruku registraciju u tom vremenskom roku plaćanje izvršeno, ali nedovoljno da pokrije sve troškove pristojbi koje se plaćaju temeljem stavka 1. točaka (a) i (b), kao i primjerenu pristojbu za zakašnjelo plaćanje, smatra se da nijedan dizajn za koji pristojbe nisu plaćene nije proizvodio učinke utvrđene Uredbom (EZ) br. 6/2002.

Ukoliko je nejasno koje dizajne uplaćeni iznos treba pokriti, te u nedostatku drugih kriterija za određivanje koji dizajni trebaju biti pokriveni, Ured dizajne uzima brojčanim redoslijedom kojim su prikazani u skladu sa člankom 2. stavkom 4.

Smatra se da nijedan dizajn za koji dodatna pristojba za objavu nije plaćena ili nije plaćena u cijelosti, zajedno s odgovarajućom pristojbom za zakašnjelo plaćanje, od početka nije proizvodio učinke utvrđene Uredbom (EZ) br. 6/2002.

Članak 16.

Objava nakon razdoblja odgode

1. Ako nositelj ispuni zahteve utvrđene člankom 15., Ured po istoku razdoblja odgode ili u slučaju zahtjeva za raniju objavu, te što prije je tehnički moguće:

- (a) objavljuje registrirani komunitarni dizajn u Biltenu komunitarnog dizajna, s naznakama utvrđenim člankom 14. stavkom 2., zajedno s navodom činjenice da je prijava sadržavala zahtjev za odgodu objave temeljem članka 50. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i ako je potrebno, da je uzorak dostavljen u skladu sa člankom 5. ove Uredbe;
- (b) daje na uvid javnosti svu dokumentaciju koja se odnosi na dizajn;
- (c) daje na uvid javnosti sve upise u registru, uključujući sve upise koji nisu bili dani na uvid temeljem članka 73.

2. Ako se primjenjuje članak 15. stavak 4., radnje navedene u stavku 1. ovog članka ne poduzimaju se u odnosu na one dizajne sadržane u višestrukoj registraciji za koje se smatra da od početka nisu proizvodili učinke utvrđene Uredbom (EZ) br. 6/2002.

Članak 17.

Ispравa o registraciji

1. Nakon objave, Ured nositelju izdaje ispravu o registraciji koja sadrži sve upise u registar, predviđenu člankom 69. stavkom 2., kao i izjavu da su ti upisi zabilježeni u registru.

2. Nositelj može zatražiti da mu/joj se dostave ovjerene ili neovjerene preslike isprave o registraciji nakon što plati pristojbu.

Članak 18.

Održavanje dizajna u izmijenjenom obliku

1. Ako se temeljem članka 25. točke 6. Uredbe (EZ) br. 6/2002, registrirani dizajn održava u izmijenjenom obliku, komunitarni dizajn u svom izmijenjenom obliku upisuje se u registar i objavljuje u Biltenu komunitarnog dizajna.
2. Održavanje dizajna u izmijenjenom obliku može uključivati nositeljevu izjavu o djelomičnom odricanju, ne dužu od 100 riječi ili upis u registar komunitarnog dizajna koji se odnosi na sudsku odluku ili odluku Ureda kojom se dizajn proglašava djelomično ništavim.

Članak 19.

Promjena imena ili adrese nositelja ili njegovog/njezinog ovlaštenog zastupnika

1. Promjena imena ili adrese nositelja koje nije posljedica prijenosa registriranog dizajna upisuje se u registar na zahtjev nositelja.
2. Molba za promjenom imena ili adrese nositelja sadrži:
 - (a) registracijski broj dizajna;
 - (b) ime i adresu nositelja kako je zabilježeno u registru. Ako je Ured nositelju dodijelio identifikacijski broj, dovoljno je navesti taj broj zajedno s imenom nositelja;
 - (c) promijenjeni navod o imenu i adresi nositelja, u skladu sa člankom 1. stavkom 1. točkom (b);
 - (d) ako je nositelj imenovao zastupnika, ime i poslovnu adresu zastupnika u skladu sa člankom 1. stavkom 1. točkom (e).
3. Molba navedena u stavku 2. ne podliježe plaćanju pristojbe.
4. Za promjenu imena ili adrese u odnosu na dvije ili više registracija istog nositelja podnosi se jedna jedina molba.
5. Ako se zahtjevi utvrđeni stavcima 1. i 2. ne ispune, Ured podnositelja prijave obavještava o nedostatku.
Ako se nedostatak ne ispravi u vremenskim rokovima koje odredi Ured, Ured prijavu odbacuje.
6. Stavci 1. do 5. primjenjuju se *mutatis mutandis* na promjenu imena ili adrese ovlaštenog zastupnika.
7. Stavci 1. do 6. primjenjuju se *mutatis mutandis* na prijave komunitarnog dizajna. Promjena se upisuje u dokumentaciju koju pohranjuje Ured, a koja se tiče prijave komunitarnog dizajna.

Članak 20.

Ispravak pogrešaka i propusta u registru i objavi registracije

Ako registracija dizajna ili objava registracije sadrže pogrešku ili propust koja se pripisuje Uredu, Ured zabunu pogrešku ili propust ispravlja po službenoj dužnosti ili na zahtjev nositelja

Ako takav zahtjev podnese nositelj, članak 19. primjenjuje se *mutatis mutandis*. Zahtjev ne podliježe plaćanju pristojbe.

Ured objavljuje ispravke napravljene temeljem ovog članka.

POGLAVLJE III.

PRODUŽENJE REGISTRACIJE

Članak 21.

Objava isteka registracije

Najmanje šest mjeseci prije isteka registracije, Ured obavještava nositelja i sve osobe čije je pravo upisano u registar, uključujući i licenciju, u vezi s komunitarnim dizajnom, da se približava istek registracije. Ako Ured ne izda ovakvu obavijest, to ne utječe na istek registracije.

Članak 22.

Produženje registracije

1. Zahtjev za produženje registracije sadrži:

- (a) ako zahtjev podnosi nositelj, njegovo/njeno ime i adresu u skladu sa člankom 1. stavkom 1. točkom (b);
- (b) ako zahtjev podnosi osoba koju nositelj za to izričito ovlasti, ime i adresu te osobe i dokaz da je on/ona ovlaštena za podnošenje zahtjeva;
- (c) ako podnositelj zahtjeva imenuje zastupnika, ime i poslovnu adresu zastupnika u skladu sa člankom 1. stavkom 1. točkom (e);
- (d) registracijski broj;
- (e) prema potrebi, navod da se traži produženje za sve dizajne obuhvaćene višestrukom registracijom ili, ako se produženje ne traži za sve takve dizajne, naznaku onih dizajna za koje se produženje traži.

2. Pristojbe koje se plaćaju temeljem članka 13. Uredbe br. 6/2002 za produženje registracije sastoje se od:

- (a) pristojbe za produženje koja je u slučajevima kad je nekoliko dizajna obuhvaćeno višestrukom registracijom razmjerna broju dizajna obuhvaćenih produženjem;
- (b) prema potrebi, dodatnu pristojbu za zakašnjelo plaćanje pristojbe za produženje ili zakašnjelo dostavljanje zahtjeva za produženje, temeljem članka 13. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i kako je utvrđeno Uredbom (EZ) br. 2246/2002.

3. Ako se zahtjev za produženje podnosi u vremenskim rokovima predviđenim člankom 13. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 6/2002, ali drugi uvjeti za produženje predviđeni njezinim člankom 13. i ovom Uredbom nisu ispunjeni, Ured podnositelja prijave obavještava o nedostacima.

Ako zahtjev podnese osoba koju je nositelj izričito za to ovlastio, nositelj dizajna dobiva presliku obavijesti.

4. Ako se molba za produženje ne dostavi ili se dostavi nakon isteka vremenskog roka predviđenog drugom rečenicom članka 13. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 6/2002, ili ako se pristojbe ne plate ili se plate tek nakon isteka odgovarajućeg vremenskog roka, ili ako se nedostaci ne isprave u vremenskom roku koji odredi Ured, Ured odlučuje da je registracija istekla i o tome obavještava nositelja i prema potrebi podnositelja zahtjeva za produženje i osobu koja je u registru upisana kao osoba koja polaže prava na dizajn.

U slučaju višestruke registracije, ako plaćene pristojbe nisu dovoljne da pokriju sve dizajne za koje se produženje traži, takva se odluka donosi tek nakon što Ured utvrdi koje dizajne plaćeni iznos treba pokriti.

U nedostatku drugih kriterija za određivanje koji dizajni trebaju biti pokriveni, Ured dizajne razmatra brojčanim redoslijedom kojim su prikazani u skladu sa člankom 2. stavkom 4.

Ured određuje da je registracija istekla u odnosu na sve dizajne za koje pristojbe za produženje nisu plaćene odnosno nisu plaćene u cijelosti.

5. Kada odluka koja je donešena temeljem stavka 4. postane konačna, Ured briše dizajn iz registra što počinje vrijediti dan nakon dana na koji je postojeća registracija istekla.

6. Kada se pristojbe za produženje predviđene stavkom 2. plate ali registracija nije produžena, te se pristojbe vraćaju.

POGLAVLJE IV.

PRIJENOS, LICENCIJE I OSTALA PRAVA, PROMJENE

Članak 23.

Prijenos

1. Zahtjev za registraciju prijenosa temeljem članka 28. Uredbe (EZ) br. 6/2002 sadrži:

- (a) registracijski broj komunitarnog dizajna;
- (b) podatke o novom nositelju u skladu sa člankom 1. stavkom 1. točkom (b);
- (c) kada svi dizajni obuhvaćeni višestrukom registracijom nisu uključeni u prijenos, podatke o registriranim dizajnima na koje se prijenos odnosi;
- (d) dokumente kojime se propisno ustanavljuje prijenos.

2. Zahtjev prema potrebi može sadržavati ime i poslovnu adresu zastupnika novog nositelja, koja se navodi u skladu sa člankom 1. stavkom 1. točkom (e).

3. Smatra se da zahtjev nije podnesen dok obavezna pristojba nije plaćena. Ako se pristojba ne plati ili se ne plati u cijelosti, Ured o tome obavještava podnositelja prijave.

4. Dostatni dokaz prijenosa prema stavku 1. točki (d) sastoji se od sljedećeg:

- (a) zahtjev za registraciju prijenosa potpisuje registrirani nositelj ili njegov/njezin zastupnik i pravni sljednik ili njegov/njezin zastupnik; ili
- (b) zahtjev, ako ga dostavlja pravni sljednik, popraćuje se izjavom koju potpisuje registrirani nositelj i njegov/njezin zastupnik, da se on/ona slaže s registracijom pravnog sljednika; ili
- (c) uz zahtjev se prilaže ispunjeni obrazac ili dokument prijenosa koji potpisuje registrirani nositelj ili njegov/njezin zastupnik i pravni sljednik ili njegov/njezin zastupnik.

5. Ako uvjeti primjenjivi na registraciju prijenosa nisu ispunjeni, Ured podnositelja zahtjeva obavještava o nedostacima.

Ako se nedostaci ne isprave u vremenskom roku koji odredi Ured, on odbacuje zahtjev za registraciju prijenosa.

6. Za dva ili više registrirana komunitarna dizajna može se podnijeti jedan zahtjev za registraciju prijenosa, pod uvjetom da su registrirani nositelj i pravni sljednik u svakom od slučajeva isti.

7. Stavci 1. do 6. primjenjuju se *mutatis mutandis* na prijenos prijava registriranih komunitarnih dizajna. Prijenos se upisuje u dokumentaciju koju pohranjuje Ured a koja se tiče prijava komunitarnih dizajna.

Članak 24.

Registracija licencija i ostalih prava

1. Članak 23. stavak 1. točke (a), (b) i (c) i članak 23. stavci 2., 3., 5. i 6. primjenjuju se *mutatis mutandis* na registraciju dodjele ili prijenosa licencije, na registraciju nastanka ili prijenosa stvarnog prava u odnosu na registrirani komunitarni dizajn, te na registraciju provedbenih mjera. Međutim, ako je registrirani komunitarni dizajn uključen u stečajni postupak, zahtjev nadležnog nacionalnog tijela za upis ovakvog navoda u registar ne podlježe plaćanju pristojeće.

U slučaju višestruke registracije, za svaki registrirani komunitarni dizajn može se, odvojeno od drugih, dodijeliti licencija, te može biti predmetom stvarnog prava, ovrhe ili stečajnog postupka.

2. Ako je registriranom komunitarnom dizajnu dodijeljena licencija samo za dio Zajednice, ili za ograničeno vremensko razdoblje, u zahtjevu za registraciju licencije navodi se dio Zajednice ili vremensko razdoblje za koje se licencija dodjeljuje.

3. Ako nisu ispunjeni uvjeti primjenjivi na registraciju licencija i ostalih prava, utvrđenih člancima 29., 30. ili 32. Uredbe (EZ) br. 6/2002, stavkom 1. ovog članka i ostalim primjenjivim člancima ove Uredbe, Ured podnositelja prijave obavještava o nedostacima.

Ako se nedostaci ne isprave u vremenskom roku koje odredi Ured, Ured odbacuje zahtjev za registraciju.

4. Stavci 1., 2. i 3. primjenjuju se *mutatis mutandis* na licencije i ostala prava koja se odnose na prijave registriranih komunitarnih dizajna. Licencije, stvarna prava i provedbene mjere bilježe se u dokumentaciji koja se tiče prijave komunitarnog dizajna, a koja je pohranjena u Uredu.

5. Zahtjev za neisključivu licenciju temeljem članka 16. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002 podnosi se u roku od tri mjeseca od dana upisa novog nositelja u registar.

Članak 25.

Posebne odredbe za registraciju licencije

1. Licencija za registrirani komunitarni dizajn upisuje se u registar kao isključiva licencija ako tako zahtijeva nositelj dizajna ili nositelj licencije.

2. Licencija za registrirani komunitarni dizajn upisuje se u registar kao podlicencija ako je ju je dodijelio nositelj licencije čija je licencija upisana u registar.

3. Licencija za registrirani komunitarni dizajn upisuje se u registar kao teritorijalno ograničena licencija ako se dodjeljuje za dio Zajednice.

4. Licencija za registrirani komunitarni dizajn upisuje se u registar kao privremena licencija ako se dodjeljuje na ograničeno vremensko razdoblje.

Članak 26.

Otkazivanje ili preinaka registracije licencija i ostalih prava

1. Registracija koja je obavljena sukladno članku 24. otkazuje se na zahtjev jedne od odnosnih strana.

2. Zahtjev sadrži:

- registracijski broj registriranog komunitarnog dizajna ili u slučaju višestruke registracije, broj svakog dizajna; i

(b) podatke o pravu čija se registracija otkazuje.

3. Smatra se da zahtjev za otkazivanjem registracije licencije ili nekog drugog prava nije podnesen dok se ne plati obavezna pristojba.

Ako se pristojba ne plati ili se ne plati u cijelosti, Ured o tome obavještava podnositelja prijave. Zahtjev nadležnog nacionalnog tijela za otkazivanjem upisa kada je registrirani komunitarni dizajn dio stečajnog postupka ne podliježe plaćanju pristojbe.

4. Uz prijavu se prilažu dokumenti koji pokazuju da registrirano pravo više ne postoji ili izjava nositelja licencije ili nositelja drugog prava da on/ona pristaje na otkazivanje registracije.

5. Ako uvjeti za otkazivanje registracije nisu ispunjeni, Ured podnositelja prijave obavještava o nedostacima. Ako se nedostaci ne isprave u vremenskom roku koji odredi Ured, Ured odbacuje zahtjev za otkazivanje registracije.

6. Stavci 1., 2., 4. i 5. primjenjuju se *mutatis mutandis* na zahtjev za preinaku registracije koja se vrši temeljem članka 24.

7. Stavci 1. do 6. primjenjuju se *mutatis mutandis* na upise zabilježene u dokumentaciji temeljem članka 24. stavka 4.

POGLAVLJE V.

ODRICANJE I NIŠTAVOST

Članak 27.

Odricanje

1. Izjava o odricanju temeljem članka 51. Uredbe (EZ) br 6/2002 sadrži:

- (a) registracijski broj registriranog komunitarnog dizajna;
- (b) ime i adresu nositelja u skladu sa člankom 1. stavkom 1. točkom (b);
- (c) ako je imenovan zastupnik, ime i poslovnu adresu zastupnika u skladu sa člankom 1. stavkom 1. točkom (e);
- (d) ako se odricanje proglašava samo u odnosu na neke dizajne sadržane u višestrukoj registraciji, naznaku dizajna za koje se proglašava odricanje ili dizajna koji ostaju registrirani;
- (e) ako, temeljem članka 51. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 6/2002 dođe do djelomičnog odricanja od registriranog komunitarnog dizajna, prikaz izmijenjenog dizajna u skladu sa člankom 4. ove Uredbe.

2. Ako se pravo treće strane na registrirani komunitarni dizajn upiše u registar, dostatan dokaz njegovog/njenog pristanka na odricanje je izjava o pristanku na odricanje koju je potpisao nositelj tog prava ili njegov/njezin zastupnik.

Ako je licencija registrirana, odricanje od dizajna registrira se tri mjeseca nakon datuma na koji nositelj uvjeri Ured da je on/ona obavijestio stjecatelja licencije o svojoj namjeri da ga se odrekne. Ako nositelj Uredu prije isteka tog razdoblja dokaže da je stjecatelj licencije dao svoj pristanak, odricanje se odmah registrira.

3. Ako se zahtjev koji se odnosi na pravo na registrirani komunitarni dizajn podnese sudu temeljem članka 15. Uredbe (EZ) br 6/2002, izjava o pristanku na odricanje, koju potpisuje podnositelj zahtjeva ili njegov/njezin zastupnik, dostatan je dokaz o njegovom/njenom pristanku na odricanje.

4. Ako se zahtjevi za odricanje ne ispune, Ured davatelja izjave obavještava o nedostacima. Ako se nedostaci ne isprave u vremenskom roku koji odredi Ured, Ured odbija upisati odricanje u registar.

Članak 28.

Zahtjev za proglašavanje ništavosti

1. Zahtjev za proglašavanje ništavosti podnesen Uredu temeljem članka 52. Uredbe (EZ) br. 6/2002 sadrži:

- (a) što se tiče registriranog komunitarnog dizajna za koji se traži proglašavanje ništavosti:
 - (i) njegov registracijski broj;
 - (ii) ime i adresu njegovog nositelja;
 - (b) što se tiče razloga na kojima se temelji zahtjev:
 - (i) izjavu o razlozima na kojima se temelji zahtjev za proglašavanje ništavosti;
 - (ii) povrh toga, u slučaju zahtjeva temeljem članka 25. stavka 1. točke (d) Uredbe (EZ) br. 6/2002, prikaz i podatke koji utvrđuju prethodni dizajn na kojem se temelji zahtjev za proglašavanje ništavosti i koji pokazuju da se podnositelj prijave ima pravo pozvati na raniji dizajn kao na razlog za ništavost temeljem članka 25. stavka 3. te Uredbe;
 - (iii) povrh toga, u slučaju zahtjeva temeljem članka 25. stavka 1. točaka (e) i (f) Uredbe (EZ) br. 6/2002, prikaz i podatke koji utvrđuju razlikovni znak ili rad zaštićen autorskim pravom na kojem se temelji zahtjev za proglašavanje ništavosti i podatke koji pokazuju da je podnositelj prijave nositelj ranijeg prava temeljem članka 25. stavka 3. te Uredbe;
 - (iv) povrh toga, u slučaju zahtjeva temeljem članka 25. stavka 1. točke (g) Uredbe (EZ) br. 6/2002, prikaz i podatke o odgovarajućem predmetu kako je navedeno u tom članku i podatke koji pokazuju da je zahtjev podnijela osoba ili pravno tijelo kojih se tiče nepropisna uporaba temeljem članka 25. stavka 4. te Uredbe;
 - (v) ako je razlog za ništavost to što registrirani komunitarni dizajn ne ispunjava uvjete utvrđene člankom 5. ili 6. Uredbe (EZ) br. 6/2002, naznaku i reprodukciju prijašnjih dizajna koji bi mogli predstavljati prepreku novosti ili individualnom karakteru registriranog komunitarnog dizajna i dokumente koji dokazuju postojanje tih ranijih dizajna;
 - (vi) naznaku činjenica dokaza i argumenata dostavljenih kako bi potkrijepili ove razloge;
 - (c) što se tiče podnositelja zahtjeva:
 - (i) njegovo/njeno ime i adresu u skladu sa člankom 1. stavkom 1. točkom (b);
 - (ii) ako je podnositelj prijave imenovao zastupnika, ime i poslovnu adresu zastupnika u skladu sa člankom 1. stavkom 1. točkom (e);
 - (iii) povrh toga u slučaju zahtjeva temeljem članka 25. stavka 1. točke (c) Uredbe (EZ) br. 6/2002, podatke koji pokazuju da je zahtjev sastavila osoba ili osobe koje su za to uredno ovlaštene temeljem članka 25. stavka 2. te Uredbe.
2. Zahtjev podliježe plaćanju pristoje navedene u članku 52. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002.
3. Ured obavještava nositelja da je zahtjev za proglašavanje ništavosti podnesen.

Članak 29.

Jezici koji se koriste u postupcima o ništavosti

1. Zahtjev za proglašavanje ništavosti podnosi se na jeziku postupka temeljem članka 98. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 6/2002.
2. Ako jezik postupka nije jezik na kojem se podnosi zahtjev, a nositelj je dostavio svoje očitovanje na jeziku podnošenja zahtjeva, Ured organizira prijevod tih očitovanja na jezik postupka.
3. Tri godine nakon datuma utvrđenog u skladu sa člankom 111. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002, Komisija Odboru navedenom u članku 109. Uredbe (EZ) br. 6/2002 dostavlja izvješće o primjeni stavka 2. tog članka i po potrebi prijedloge za određivanje gornje granice troškova koje u tom pogledu snosi Ured kao što je predviđeno četvrtim podstavkom članka 98. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 6/2002.
4. Komisija može odlučiti da izvješće i moguće prijedloge navedene u stavku 3. dostavi na raniji datum, a Odbor o njima raspravlja kao o pitanju prioriteta ako radnje iz stavka 2. vode do nerazmjernih izdataka.
5. Ako se dokazi koji potkrepljuju zahtjev ne podnesu na jeziku postupka o ništavosti, podnositelj prijave dostavlja prijevod tih dokaza na tom jeziku u roku od dva mjeseca nakon što su ovakvi dokazi podneseni.
6. Ako podnositelj zahtjeva za proglašavanje ništavosti ili nositelj u roku od dva mjeseca nakon što je nositelj primio priopćenje navedeno u članku 31. stavku 1. ove Uredbe, Ured obavijeste da su se dogovorili o drugačijem jeziku postupka temeljem članka 98. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 6/2002, podnositelj zahtjeva, u slučaju da zahtjev nije podnesen na tom jeziku, dostavlja prijevod zahtjeva na tom jeziku u roku od mjesec dana od navedenog datuma.

Članak 30.

Odbijanje zahtjeva za proglašavanje ništavosti kao neprihvatljivog

1. Ako Ured ustanovi da zahtjev za proglašavanje ništavosti nije u skladu sa člankom 52. Uredbe (EZ) br. 6/2002, člankom 28. stavkom 1. ove Uredbe ili bilo kojom drugom odredbom Uredbe (EZ) br. 6/2002 ili ove Uredbe, o tome obavještava podnositelja zahtjeva i poziva ga da ispravi nedostatke u onom vremenskom roku koji Ured odredi.

Ako se nedostaci u utvrđenom vremenskom roku ne isprave, Ured zahtjev odbacuje kao neprihvatljiv.

2. Ako Ured ustanovi da propisane pristojbe nisu plaćene, o tome obavještava podnositelja zahtjeva te ga/je obavještava kako se smatra da zahtjev nije ni podnesen ukoliko propisane pristojbe nisu plaćene u utvrđenom vremenskom roku.

Ako su propisane pristojbe plaćene nakon isteka utvrđenog vremenskog roka, one se podnositelju zahtjeva vraćaju.

3. Podnositelja zahtjeva obavještava se o svim odlukama o odbijanju zahtjeva za proglašavanje ništavosti temeljem stavka 1.

Ako se temeljem stavka 2. smatra da zahtjev nije podnesen, o tome se obavještava podnositelja zahtjeva.

Članak 31.

Ispitivanje zahtjeva za proglašavanje ništavosti

1. Ako Ured ne odbaci zahtjev za proglašavanje ništavosti u skladu sa člankom 30., o takvom će zahtjevu obavijestiti nositelja te od njega zatražiti da dostavi svoja očitovanja u onim vremenskim rokovima koje Ured utvrđi.
2. Ako nositelj ne dostavi nikakvo očitovanje, Ured svoju odluku u vezi s ništavosti može temeljiti na dokazima koje posjeduje.

3. Sva očitovanja koja podnese nositelj priopćavaju se podnositelju zahtjeva kojeg Ured može pozvati da dostavi odgovor u utvrđenim vremenskim rokovima.
4. Sva priopćenja temeljem članka 53. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i sva s tim u vezi dostavljena očitovanja šalju se predmetnim strankama.
5. Ured može pozvati stranke na prijateljsku nagodbu.

Članak 32.

Višestruki zahtjevi za proglašavanje ništavosti

1. Ako je podneseno nekoliko zahtjeva za proglašavanje ništavosti koji se tiču istog registriranog komunitarnog dizajna, Ured ih može obraditi u jednom postupku.

Ured može kasnije odlučiti da ih razdvoji.

2. Ako preliminirano ispitivanje jednog ili više zahtjeva otkrije da je registrirani komunitarni dizajn moguće ništavati, Ured može obustaviti druge postupke o ništavosti.

Ured obaveštava ostale podnositelje prijave o svim odgovarajućim odlukama donesenim u okviru postupaka koji su nastavljeni.

3. Kada odluka kojom se proglašava ništavost dizajna postane pravomoćna, smatra se da su zahtjevi čije je ispitivanje obustavljeno u skladu sa stavkom 2. riješeni i o tome se obaveštava podnositelje zahtjeva u pitanju. Ovakvo rješavanje postupka smatra se obustavom postupka prije izricanja presude za potrebe članka 70. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 6/2002.

4. Ured vraća 50% iznosa pristojbe za ništavost navedene u članku 52. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002 koju plaća svaki podnositelj zahtjeva čiji se zahtjev smatra riješenim u skladu sa stanicima 1., 2., i 3. ovog članka.

Članak 33.

Sudjelovanje navodnog počinitelja povrede

Ako temeljem članka 54. Uredbe (EZ) br. 6/2002 navodni počinitelj pokuša sudjelovati u postupku, on/ona podliježe odgovarajućim odredbama članaka 28., 29. i 30. ove Uredbe, a posebice je obavezan podnijeti obrazloženu izjavu i platiti pristojbu navedenu u članku 52. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002.

POGLAVLJE VI.

ŽALBE

Članak 34.

Sadržaj obavijesti o žalbi

1. Obavijest o žalbi sadrži:
 - (a) ime i adresu podnositelja žalbe u skladu sa člankom 1. stavkom 1. točkom (b);
 - (b) ako je podnositelj žalbe imenovao zastupnika, ime i poslovnu adresu zastupnika u skladu sa člankom 1. stavkom 1. točkom (e);
 - (c) izjavu o odluci koja se osporava i u kojoj mjeri ta odluka mora biti izmijenjena ili poništena.

2. Obavijest o žalbi podnosi se na jeziku postupka na kojem je donesena odluka protiv koje je podnesena žalba.

Članak 35.

Odbacivanje žalbe kao neprihvatljive

1. Ako žalba nije u skladu sa člancima 55., 56. i 57. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i člankom 34. stavkom 1. točkom (c) i stavkom 2. ove Uredbe, Žalbeno vijeće odbacuje je kao neprihvatljivu, osim ako su svi nedostaci ispravljeni prije isteka odgovarajućeg vremenskog roka utvrđenog člankom 57. Uredbe (EZ) br. 6/2002.

2. Ako Žalbeno vijeće ustanovi da žalba ne zadovoljava ostale odredbe Uredbe (EZ) br. 6/2002 ili ostale odredbe ove Uredbe, a posebice članak 34. stavak 1. točke (a) ili (b), o tome obavještava podnositelja žalbe te od njega/nje zahtijeva da ispravi uočene nedostatke u onom vremenskom roku koji ono utvrdi. Ako se nedostaci pravovremeno ne isprave, Žalbeno vijeće odbacuje žalbu kao neprihvatljivu.

3. Ako se pristojba za žalbu plati nakon isteka vremenskih rokova za podnošenje žalbe temeljem članka 57. Uredbe (EZ) br. 6/2002, smatra se da žalba nije podnesena, a žalbena pristojba vraća se podnositelju žalbe.

Članak 36.

Ispitivanje žalbi

1. Osim ako nije drugačije utvrđeno, odredbe koje se odnose na postupke pred odjelom koji je donio odluku na koju je podnjeta žalba na žalbeni se postupak primjenjuju *mutatis mutandis*.

2. Odluka Žalbenog vijeća sadrži:

- (a) izjavu da ju je donijelo Vijeće;
- (b) datum na koji je odluka donesena;
- (c) imena predsjednika i ostalih članova Žalbenog vijeća koji sudjeluju;
- (d) ime nadležnog zaposlenika tajništva;
- (e) imena stranaka i njihovih zastupnika;
- (f) izjavu o pitanjima o kojima treba odlučivati;
- (g) sažetak činjenica;
- (h) razloge;
- (i) nalog Žalbenog vijeća, uključujući, ako je potrebno, odluku o troškovima.

3. Odluku potpisuje Predsjednik i ostali članovi Žalbenog vijeća kao i zaposlenik tajništva Žalbenog vijeća.

Članak 37.

Povrat žalbenih pristojbi

Povrat žalbenih pristojbi nalaže se u slučaju preispitivanja prije proslijedivanja predmeta Žalbenom vijeću ili u slučaju da Žalbeno vijeće neku žalbu smatra prihvatljivom ako je takav povrat pravičan iz razloga značajnog postupovnog prekršaja. U slučaju preispitivanja prije proslijedivanja predmeta Žalbenom vijeću, povrat naređuje odjel čija je odluka osporena ili u ostalim slučajevima, Žalbeno vijeće.

POGLAVLJE VII.

ODLUKE I PRIOPĆENJA UREDA

Članak 38.

Oblik odluka

1. Odluke Ureda su u pisanim oblicima i navode razloge na kojima se temelje.

Ako se pred Uredom održavaju usmeni postupci, odluka se može usmeno priopćiti. Strankama se naknadno uručuje pismena odluka.

2. Uz odluke Ureda na koje se može podnijeti žalba prilaže se pismeno priopćenje u kojem se navodi da se obavijest o žalbi Uredu mora podnijeti u pisanim oblicima u roku od dva mjeseca od datuma obavijesti o odluci na koju se podnosi žalba. Priopćenja također moraju upozoriti stranke na odredbe utvrđene člancima 55., 56. i 57. Uredbe (EZ) br. 6/2002.

Stranke se ne smiju pozivati na to da nisu bile obaviještene o mogućnosti žalbenog postupka.

Članak 39.

Ispravak pogrešaka u odlukama

U odlukama Ureda mogu se ispravljati samo jezične pogreške, pogreške u prepisivanju i očite pogreške. Ispravlja ih odjel koji je donio odluku, po službenoj dužnosti ili na zahtjev zainteresirane strane.

Članak 40.

Utvrđivanje gubitka prava

1. Ako Ured ustanovi da gubitak bilo kojeg prava proizlazi iz Uredbe (EZ) br. 6/2002 ili ove Uredbe bez da je donesena ikakva odluka, to priopćava osobi u pitanju u skladu sa člankom 66. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i upozorava ga/je na pravne lijekove utvrđene stavkom 2. ovog članka.

2. Ako ta osoba smatra da je tvrdnja Ureda netočna, on/ona može u roku od dva mjeseca od primanja priopćenja navedenog u stavku 1., zatražiti odluku Ureda o tom pitanju.

Takva se odluka daje samo ako se Ured ne slaže s osobom koja je zahtijeva; u protivnom Ured ispravlja svoj zaključak i obavještava osobu koja zahtijeva odluku.

Članak 41.

Potpis, ime, pečat

1. U svakoj odluci, priopćenju ili obavijesti iz Ureda navodi se odjel ili odsjek Ureda kao i ime ili imena jednog ili više odgovornih službenika. Na njima mora biti potpis jednog ili više službenika ili umjesto potpisa, naštampani ili otisnuti žig Ureda.

2. Predsjednik Ureda može odrediti da se mogu koristiti ostala sredstva identifikacije odjela ili odsjeka Ureda i imena ili imena odgovornih službenika ili identifikacija koja nije žig u slučaju da se odluke, priopćenja ili obavijesti šalju telefaksom ili pomoću bilo kojih drugih tehničkih sredstava komunikacije.

POGLAVLJE VIII.

USMENI POSTUPCI I IZVODENJE DOKAZA

Članak 42.

Poziv na usmeni postupak

1. Stranke se pozivaju na usmeni postupak predviđen člankom 64. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i upozorava ih se na stavak 3. ovog članka. Obavijest o pozivu izdaje se najmanje mjesec dana unaprijed osim ako stranke ne dogovore kraći vremenski rok.
2. Pri izdavanju poziva, Ured upozorava na točke o kojima po njegovom mišljenju treba raspravljati kako bi se odluka donijela.
3. Ako stranka koja je uredno pozvana na usmeni postupak pred Uredom ne dođe kako joj je naloženo, postupak se može nastaviti bez njega/nje.

Članak 43.

Izvođenje dokaza od strane Ureda

1. Ako Ured smatra da treba saslušati usmene dokaze strana, svjedoka ili stručnjaka ili da treba izvršiti pregled, u tu svrhu donosi odluku u kojoj navodi sredstva kojima namjerava prikupiti dokaze, odgovarajuće činjenice koje treba dokazati i datum, vrijeme i mjesto saslušanja ili pregleda.

Ako strana zatraži usmene dokaze od svjedoka i stručnjaka, odlukom Ureda određuje se vremensko razdoblje u kojem strana koja podnosi zahtjev Uredu mora javiti imena i adresa svjedoka i stručnjaka za koje želi da budu saslušani.

2. Strana, svjedok ili stručnjak moraju biti pozvani na saslušanje najmanje mjesec dana ranije, osim ako ne dogovore kraći vremenski rok.

Poziv sadrži:

- (a) izvadak iz odluke spomenute u prvom podstavku stavka 1., koji posebice navodi datum, vrijeme i mjesto naloženog saslušanja i koji iznosi činjenice u vezi kojih će se saslušati strane, svjedoci i stručnjaci.
- (b) imena strana u postupku i podaci o pravima na koje se svjedoci ili stručnjaci mogu pozvati temeljem članka 45. stavaka 2. do 5.

Članak 44.

Angažiranje stručnjaka

1. Ured odlučuje u kojem se obliku dostavlja izvješće koje sastavlja stručnjak koga imenuje.

2. Nalog za stručnjaka uključuje:

- (a) točan opis njegove/njene zadaće;
- (b) utvrđeni vremenski rok za podnošenje stručnog izvješća;
- (c) imena strana u postupku;
- (d) podaci o pravima na koja se stručnjak može pozvati temeljem članka 45. stavaka 2., 3. i 4.

3. Stranama se dostavlja preslika svih pisanih izvješća.
4. Strane mogu uložiti prigovor na stručnjaka zbog njegove nesposobnosti ili iz istih razloga iz kojih se može uložiti prigovor na ispitivača ili na člana Odjela ili Žalbenog vijeća temeljem članka 132. stavaka 1. i 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 40/94.³ O prigovoru odlučuje odjel Ureda u pitanju.

Članak 45.

Troškovi izvođenja dokaza

1. Izvođenje dokaza od strane Ureda može biti uvjetovano pologom koji Uredu ostavlja strana koja je zatražila izvođenje dokaza, u iznosu koji se određuje u odnosu na procjenu troškova.
2. Svjedoci i stručnjaci koje Ured pozove i koji se pred njim pojave imaju pravo na povrat razumnih putnih i životnih troškova. Ured im može odobriti predujam za te troškove. Prva se rečenica također primjenjuje na svjedoke i stručnjake koji izađu pred Ured bez da ih je Ured pozvao i koji se saslušavaju kao svjedoci ili stručnjaci.
3. Svjedoci koji imaju pravo na povrat prema stavku 2. također imaju pravo na primjerenu naknadu gubitka prihoda, dok stručnjaci imaju pravo na honorare za svoje usluge. Svjedoci i stručnjaci se isplaćuju nakon što ispune svoje dužnosti ili zadaće, ako je Ured takve svjedoke i stručnjake pozvao na vlastitu inicijativu.
4. Iznose i predujmove za troškove koji se plaćaju temeljem stavaka 1., 2. i 3. određuje predsjednik Ureda i objavljaju se u Službenom glasniku Ureda. Iznosi se izračunavaju po istoj osnovici kao i naknade i plaće koje dobivaju službenici u platnim razredima A4 do A8 kako je utvrđeno Kadrovskom propisima za službenike Europskih zajednica i njihovom Prilogu VII.
5. Konačnu odgovornost za dugovane ili plaćene iznose temeljem stavaka 1. do 4. snosi:

- (a) Ured ako je Ured, na vlastitu inicijativu, smatrao potrebnim saslušati usmene dokaze svjedoka ili stručnjaka; ili
- (b) strana u pitanju ako je ta strana zatražila iznošenje usmenih dokaza od strane svjedoka ili stručnjaka, ovisno o odluci o raspodjeli i određivanju troškova temeljem članka 70. i 71. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i članka 79. ove Uredbe.

Strana navedena u točki (b) prvog podstavka Uredu vraća sve uredno isplaćene predujmove.

Članak 46.

Zapisnik usmenih postupaka i dokaza

1. Sastavlja se zapisnik usmenih postupaka ili izvođenja dokaza koji sadrži bitne sastojke usmenih postupaka ili izvođenja dokaza, bitne izjave koje su dale strane, svjedočenja strana, svjedoka ili stručnjaka i ishod pregleda.
2. Zapisnik sa svjedočenja svjedoka, stručnjaka ili strane čita se naglas ili mu/joj se dostavlja tako da ga on/ona može proučiti. U zapisniku se bilježi da je ova formalnost ispunjena i da je osoba koja je svjedočila zapisnik odobrila. U slučaju da ga on/ona ne odobri, upisuju se njegove/njene primjedbe.
3. Zapisnik potpisuje zaposlenik koji ga je sastavio i zaposlenik koji je vodio usmeni postupak ili izvođenje dokaza.
4. Strane dobivaju presliku zapisnika.
5. Na zahtjev, Ured stranama daje na raspolaganje prijepise snimaka usmenih postupaka, u natipkanom obliku ili bilo kojem drugom strojno čitljivom obliku.

³ Sl gl. I 11, 14. 1. 1994., str. 1

Objava prijepisa tih snimaka podlježe plaćanju troškova koje je imao Ured radi izrade takvih prijepisa. Iznos koji se naplaćuje određuje predsjednik Ureda.

POGLAVLJE IX.

OBAVIJESTI

Članak 47.

Opće odredbe o obavijestima

1. U postupcima pred Uredom sve obavijesti koje sastavlja Ured izdaju se u obliku izvornog dokumenta, njegove preslike koja je ovjerena ili nosi žig Ureda ili u obliku računalnog ispisa s takvim žigom. Preslike dokumenata koji potječu od samih strana ne zahtijevaju ovakvu ovjeru.

2. Obavijesti se izdaju:

- (a) poštom u skladu sa člankom 48.;
- (b) osobnom dostavom u skladu sa člankom 49.;
- (c) polaganjem u poštanski pretinac u Uredu u skladu sa člankom 50.;
- (d) telefaksom i ostalim tehničkim sredstvima u skladu sa člankom 51.;
- (e) javnim obavještavanjem u skladu sa člankom 52.

Članak 48.

Obavještavanje poštom

1. Obavijesti o odlukama koje podlježu vremenskom roku za žalbe, pozive i ostale dokumente prema odredbi predsjednika Ureda šalju se preporučenim pismom s potvrdom o primitku.

Odluke i priopćenja koja podlježu drugom vremenskom roku šalju se preporučenim pismom, osim ako predsjednik Ureda ne odluči drugačije.

Sva druga priopćenja šalju se običnom poštom.

2. Slanje obavijesti naslovnicima koji u Zajednici nemaju prebivalište niti glavno mjesto poslovanja niti poslovni nastan i koji nisu imenovali zastupnika u skladu sa člankom 77. stavkom 2. Uredbe (EZ) br 6/2002 vrši se tako da se dokument za kojeg se zahtijeva slanje redovnom poštom šalje na posljednju adresu naslovnika koja je poznata Uredu.

Smatra se da je obavijest uručena nakon što je pošiljka poslana.

3. Ako se obavijest uručuje preporučenim pismom, sa ili bez potvrde o primitku, smatra se da je dostavljena naslovniku 10. dan nakon što je poslana, osim ako pismo nije stiglo do naslovnika ili je stiglo kasnije.

U slučaju bilo kakvog spora, Ured je taj koji treba utvrditi da je pismo stiglo na odredište ili utvrditi datum kada je bilo isporučeno primatelju, već prema slučaju.

4. Smatra se da je obavijest poslana preporučenim pismom, sa ili bez potvrde o primitku, uručena čak i ako naslovnik odbije primiti pismo.

5. U onoj mjeru u kojoj obavještavanje poštom nije obuhvaćeno stvcima 1. do 4., primjenjuje se zakon države na čijem se teritoriju šalje obavijest.

Članak 49.

Obavještavanje osobnom dostavom

Obavještavanje se može izvršiti u prostorijama Ureda osobnom dostavom dokumenta naslovniku koji po dostavi potvrđuje primitak pošiljke.

Članak 50.

Obavještavanje polaganjem pošiljke u poštanskom pretincu u Uredu

1. Naslovnicima koji u Uredu imaju poštanski sandučić obavijesti se mogu dostaviti polaganjem dokumenta u pretinac. Pismena obavijest o polaganju upisuje se u dokumentaciju. Na dokumentu se bilježi datum polaganja. Smatra se da je obavijest uručena petog dana nakon polaganja dokumenta u poštanski pretinac u Uredu.

Članak 51.

Obavještavanje telefaksom i ostalim tehničkim sredstvima

1. Uručenje obavijesti telefaksom vrši se slanjem njenog izvornika ili preslike kako je predviđeno člankom 47. stavkom 1. Pojedinosti ovakve pošiljke utvrđuje predsjednik Ureda.

2. Pojedinosti o uručenju obavijesti ostalim tehničkim sredstvima priopćavanja utvrđuje predsjednik Ureda.

Članak 52.

Javno obavještavanje

1. Ako se adresa naslovnika ne može ustanoviti, ili ako se dokaže da je uručenje obavijesti u skladu sa člankom 48. stavkom 1. nemoguće čak i nakon drugog pokušaja Ureda, obavještavanje se vrši izdavanjem javne obavijesti.

Takva se obavijest objavljuje barem u Biltenu komunitarnog dizajna.

2. Predsjednik Ureda utvrđuje kako se javna obavijest izdaje i određuje početak vremenskog roka u trajanju od mjesec dana po čijem se isteku smatra da je dokument uručen.

Članak 53.

Obavještavanja zastupnika

1. Ako je zastupnik imenovan ili ako se podnositelj prijave koji je prvi naveden u običnoj prijavi smatra zajedničkim predstavnikom temeljem članka 61. stavka 1., obavijesti se naslovljuju na tog imenovanog zastupnika ili zajedničkog predstavnika.

2. Ako je za jednu zainteresiranu stranu imenovano nekoliko zastupnika, dovoljno je obavijestiti bilo kojeg od njih, osim ako nije navedena posebna adresa iz usluge u skladu sa člankom 1. stavkom 1. točkom (e).

3. Ako je nekoliko zainteresiranih strana imenovalo zajedničkog predstavnika, dovoljno je zajedničkom predstavniku uručiti jedan dokument.

Članak 54.

Nepравилности код обавјеšтавања

U slučaju da je naslovnik primio dokument, ako Ured ne može dokazati da je propisno uručen ili ako se odredbe o njegovom uručenju nisu poštovale, smatra se da je dokument uručen na datum koji Ured utvrdi kao datum primitka.

Članak 55.

Uručenje dokumenata u slučaju nekoliko strana

Dokumenti koji potječu od strana, a koji sadrže bitne prijedloge ili objavu o povlačenju bitnih prijedloga drugim se stranama uručuju po službenoj dužnosti. Od uručenja se može odustati ako dokument ne sadrži nikakve nove navode i ako se o predmetu može odmah odlučivati.

POGLAVLJE X.

VREMENSKI ROKOVI

Članak 56.

Izračunavanje vremenskih rokova

1. Vremenski rokovi se računaju kao cijele godine, mjeseci, tjedni ili dani.
2. Početak svakog vremenskog roka računa se s početkom dana nakon dana na koji se relevantni događaj dogodio, s tim da je taj događaj ili postupak ili istek nekog drugog vremenskog roka. Ako je taj postupak uručenje obavijesti, događaj od kojeg teče vremenski rok je primitak dokumenta koji se uručuje, ukoliko nije određeno drugačije.
3. Ako se vremenski rok računa kao jedna godina ili određeni broj godina, ističe one godine koja slijedi u kalendarskom mjesecu istog imena i na dan istog broja kao i mjesec i dan na koji se taj događaj dogodio. Ako taj mjesec nema dan s istim brojem, vremenski rok ističe zadnjeg dana tog mjeseca.
4. Ako se vremenski rok računa kao jedan mjesec ili određeni broj mjeseci, ističe onog mjeseca koji slijedi na dan s istim brojem kao i dan na koji se relevantni događaj dogodio. Ako je dan na koji se relevantni događaj dogodio bio zadnji dan u mjesecu ili ako u relevantnom mjesecu koji slijedi nema dana s istim brojem, vremenski rok ističe zadnjeg dana u tom mjesecu.
5. Ako se vremenski rok računa kao jedan tjedan ili određeni broj tjedana, ističe u onom tjednu koji slijedi i to dana s istim imenom kao i dan na koji se relevantni događaj dogodio.

Članak 57.

Trajanje vremenskih rokova

1. Ako se Uredbom (EZ) br. 6/2002 ili ovom Uredbom predviđa vremenski rok kojeg će odrediti Ured, takav vremenski rok, u slučaju da strana u pitanju ima prebivalište ili glavno mjesto poslovanja ili poslovni nastan u Zajednici, neće trajati manje od mjesec dana ili, ako ti uvjeti nisu ispunjeni, manje od dva mjeseca i ne duže od šest mjeseci.

Ured može, ako je primjereno s obzirom na okolnosti, dopustiti produženje utvrđenog vremenskog roka ako takvo produženje zahtijeva stranka u pitanju koja zahtjev podnese prije isteka prvobitnog vremenskog roka.

2. U slučaju dvije ili više strana, Ured može produženje vremenskog roka uvjetovati slaganjem ostalih strana.

Članak 58.

Istek vremenskih rokova u posebnim slučajevima

1. Ako vremenski rok ističe na dan kada Ured nije otvoren za primanje dokumenata ili na dan kada se, iz razloga koji nisu spomenuti u stavku 2., redovna pošta ne dostavlja u mjestu gdje se Ured nalazi, vremenski rok se produžuje do prvog dana na koji je Ured otvoren za primanje dokumenata i na koji se redovna pošta dostavlja.

Dane na koje Ured nije otvoren za primanje dokumenata određuje predsjednik Ureda prije početka svake kalendarske godine.

2. Ako vremenski rok ističe na dan općeg prekida dostave pošte u državi članici ili između države članice i Ureda, ili ako je zbog takvog prekida došlo do smetnji u dostavi pošte, vremenski rok se produžuje do prvog dana nakon kraja razdoblja prekida ili smetnje za strane koje u toj državi imaju prebivalište ili registrirani ured odnosno koje su imenovale zastupnike s mjestom poslovanja u toj državi.

U slučaju da je ta država članica država u kojoj se Ured nalazi, prvi se podstavak primjenjuje na sve strane.

Razdoblje navedeno u prvom podstavku određuje predsjednik Ureda.

3. Stavci 1. i 2. primjenjuju se *mutatis mutandis* na vremenske rokove predviđene Uredbom (EZ) br. 6/2002 ili ovom Uredbom u slučaju radnji koje se poduzimaju pri nadležnom tijelu u smislu članka 35. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 6/2002.

4. Ako pravilan rad Ureda prekinu i ometu izvanredne okolnosti kao što su prirodne nepogode ili štrajk tako da sva priopćenja Ureda strankama koja se tiču isteka vremenskog roka kasne, radnje koje su se trebale završiti unutar takvog vremenskog roka mogu se još uvijek valjano završiti u roku od jednog mjeseca od uručenja zakašnjelog priopćenja.

Datum početka i kraja svih takvih prekida i ometanja određuje predsjednik Ureda.

POGLAVLJE XI.

PREKID POSTUPKA I ODUSTAJANJE OD PRISILNE NAPLATE

Članak 59.

Prekid postupka

1. Postupci pred Uredom se prekidaju:

- (a) u slučaju smrti odnosno pravne nesposobnosti podnositelja prijave ili nositelja registriranog komunitarnog dizajna ili osobe koja je prema nacionalnom zakonu ovlaštena da ga/je zastupa;
- (b) u slučaju da je podnositelj prijave ili nositelj registriranog komunitarnog dizajna, zbog postupka u vezi s njegovom imovinom, iz zakonskih razloga sprječen nastaviti postupak pred Uredom;
- (c) u slučaju smrti ili pravne nesposobnosti zastupnika podnositelja prijave ili nositelja registriranog komunitarnog dizajna ili radi njegove/njene sprječenosti da nastavi postupak pred Uredom iz zakonskih razloga zbog postupka u vezi s njegovom/njezinom imovinom.

Sve dok događaji navedeni u točki (a) prvog podstavka ne utječu na ovlaštenje zastupnika imenovanog prema članku 78. Uredbe (EZ) br. 6/2002, postupak se prekida samo na zahtjev takvog zastupnika.

2. Ako je u slučajevima navedenim u točkama (a) i (b) prvog podstavka stavka 1., Ured obaviješten o identitetu osobe koja je ovlaštena nastaviti postupak pred Uredom, Ured takvoj osobi i svakoj zainteresiranoj trećoj strani priopćava da se postupak nastavlja od datuma koji odredi Ured.

3. U slučaju navedenom u stavku 1. točki (c) postupak se nastavlja kad je Ured obaviješten o imenovanju novog zastupnika podnositelja prijave ili kad Ured drugim stranama uruči priopćenje o imenovanju novog zastupnika nositelja dizajna.

Ako tri mjeseca nakon prekida postupka Ured nije obaviješten o imenovanju novog zastupnika, taj podatak priopćava podnositelju prijave ili nositelju registriranog komunitarnog dizajna:

(a) ako se primjenjuje članak 77. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002, da će se prijava komunitarnog dizajna smatrati povučenom ako se informacija ne dostavi u roku od dva mjeseca nakon što je to pismeno uručeno; ili

(b) ako se članak 77. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002 ne primjenjuje, da će se postupak nastaviti s podnositeljem prijave ili nositeljem od datuma kad se to pismeno uruči.

4. Vremenski rokovi, osim vremenskog roka za plaćanje pristoje za produženje, koji su na snazi u pogledu podnositelja prijave ili nositelja komunitarnog dizajna na dan prekida postupka, ponovno počinju teći onoga dana kada se postupak nastavi.

Članak 60.

Odustajanje od prisilne naplate

Predsjednik Ureda može odustati od tužbe za prisilni povrat bilo kojeg dugovanog iznosa ako je iznos koji se treba vratiti minimalan ili ako je takav povrat suviše nesiguran.

POGLAVLJE XII.

ZASTUPANJE

Članak 61.

Imenovanje zajedničkog predstavnika

1. Ako podnositelja prijave ima više i ako u prijavi registriranog komunitarnog dizajna zajednički predstavnik nije imenovan, podnositelj prijave koji je u prijavi prvi naveden smatra se zajedničkim predstavnikom.

Međutim, ako jedan od podnositelja prijave mora imenovati ovlaštenog zastupnika, takav se zastupnik smatra zajedničkim predstavnikom osim ako podnositelj prijave koji je prvi naveden u prijavi također nije imenovao ovlaštenog zastupnika.

Prvi i drugi podstavak primjenjuju se *mutatis mutandis* na treće strane koje zajednički podnose zahtjev za proglašenje ništavosti i na zajedničke nositelje registriranog komunitarnog dizajna.

2. Ako tijekom postupka dođe do prijenosa na više osoba, a te osobe ne imenuju zajedničkog predstavnika, primjenjuje se stavak 1.

Ako takva prijava nije moguća, Ured će od tih osoba zatražiti da imenuju zajedničkog predstavnika u roku od dva mjeseca. Ako se taj zahtjev ne ispunji, Ured imenuje zajedničkog predstavnika.

Članak 62.

Ovlaštenja

1. Odvjetnici i ovlašteni zastupnici uvršteni u popise koje pohranjuje Ured temeljem članka 78. stavka 1. točaka (b) ili (c) Uredbe (EZ) br. 6/2002 Uredu mogu dostaviti potpisano ovlaštenje za uvrštenje u dokumentaciju.

Takvo se ovlaštenje podnosi ako ga Ured izričito zahtijeva ili ako ga izričito zahtijeva jedna strana u slučaju više strana u postupku u kojem zastupnik nastupa pred Uredom.

2. Zaposlenici koji nastupaju u ime fizičkih ili pravnih osoba temeljem članka 77. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 6/2002 Uredu podnose potpisano ovlaštenje za unošenje u dokumentaciju.

3. Ovlaštenje se može podnijeti na bilo kojem službenom jeziku Zajednice. Može pokriti jednu ili više prijava ili registriranih komunitarnih dizajna ili može biti u obliku općeg ovlaštenja koje zastupniku omogućuje da nastupa u svim postupcima pred Uredom u kojim je osoba koja ga je izdala jedna od strana.

4. Ako se temeljem stavaka 1. ili 2. ovlaštenje mora podnijeti, Ured utvrđuje vremenski rok u kojem se takvo ovlaštenje podnosi. Ako se ovlaštenje pravovremeno ne podnese, postupak se nastavlja sa zastupanom osobom. Smatra se da nijedan postupak koji poduzme zastupnik, osim podnošenja prijave, nije poduzet ako ga zastupana osoba ne odobri. To ne utječe na primjenu članka 77. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002.

5. Stavci 1., 2. i 3. primjenjuju se *mutatis mutandis* na dokument kojim se ovlaštenje povlači.

6. Svaki zastupnik koji je prestao biti ovlašten i dalje se smatra zastupnikom dok se prestanak njegove/njezine ovlaštenosti ne priopći Uredu.

7. Osim ako ovlaštenje ne sadrži odredbe suprotnog učinka, ovlaštenje u odnosu na Ured ne prestaje smrću zastupane osobe.

8. Ako jedna strana imenuje nekoliko zastupnika, oni mogu, bez obzira na odredbe suprotnog učinka u svojim ovlaštenjima, nastupati kolektivno ili pojedinačno.

9. Ovlaštenje udruženja zastupnika smatra se ovlaštenjem bilo kojeg zastupnika koji može dokazati da djeluje u tom udruženju.

Članak 63.

Zastupanje

Svako uručenje obavijesti ili drugo priopćenje koje Ured naslovi na propisno ovlaštenog zastupnika ima isti učinak kao da je naslovljeno na zastupanu osobu.

Svako priopćenje koje na Ured naslovi propisno ovlašteni zastupnik ima isti učinak kao da potječe od zastupane osobe.

Članak 64.

Izmjena i dopuna posebnog popisa ovlaštenih zastupnika za pitanja dizajna

1. Uvrštenje ovlaštenog zapisnika u poseban popis ovlaštenih zastupnika za pitanja dizajna, kako je navedeno u članku 78. stavku 4. Uredbe (EZ) br. 6/2002, briše se na njegov/njen zahtjev.

2. Uvrštenje ovlaštenog zastupnika automatski se briše:

(a) u slučaju smrti ili pravne nesposobnosti ovlaštenog zastupnika;

- (b) ako ovlašteni zastupnik više nije državljanin države članice, osim ako predsjednik Ureda nije napravio iznimku temeljem članka 78. stavka 6. točke (a) Uredbe (EZ) br. 6/2002;
- (c) ako ovlašteni zastupnik u Zajednici više nema svoje mjesto poslovanja ili zaposlenje;
- (d) ako ovlašteni zastupnik više nema pravo navedeno u prvoj rečenici članka 78. stavka 4. točke (c) Uredbe (EZ) br. 6/2002.

3. Uvrštenje ovlaštenog zastupnika obustavlja se po službenoj dužnosti Ureda ako je obustavljeno njegovo/njezino pravo zastupanja fizičkih ili pravnih osoba pred Uredom za dizajn Beneluksa ili središnjim uredom za industrijsko vlasništvo države članice kako je navedeno u prvoj rečenici članka 78. stavka 4. točke (c) Uredbe (EZ) br. 6/2002.

4. Osoba koja je bila izbrisana, na zahtjev temeljem članka 78. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 6/2002, ponovno se uvrštava u popis ovlaštenih zastupnika ako uvjeti za brisanje više ne postoje.

5. Ured Beneluksa za dizajn i središnji uredi za industrijsko vlasništvo predmetnih država članica odmah obavještavaju Ured o svim bitnim događajima navedenima u stvcima 2. i 3. ako su s njima upoznati.

6. Izmjene i dopune posebne liste ovlaštenih zastupnika za pitanja dizajna objavljaju se u Službenom glasniku Ureda.

POGLAVLJE XIII.

PISMENA PRIOPĆENJA I OBRASCI

Članak 65.

Priopćavanje u pismenom obliku ili drugim sredstvima

1. Prema stavku 2., prijave za registraciju komunitarnog dizajna kao i bilo koje druge prijave ili izjave predviđene Uredbom (EZ) br. 6/2002 i sva druga priopćenja naslovljena na Ured dostavljaju se kako slijedi:

- (a) dostavljanjem potписанog originala predmetnog dokumenta Uredu, poštom, osobno ili na bilo koji drugi način; prilozi dostavljenim dokumentima ne trebaju se potpisivati;
- (b) slanjem potписанog originala telefaksom u skladu sa člankom 66.; ili
- (c) slanjem sadržaja priopćenja elektroničkim sredstvima u skladu sa člankom 67.

2. Ako podnositelj prijave iskoristi mogućnost slanja uzorka dizajna, kako predviđa članak 36. stavak 1. točka (c) Uredbe (EZ) br. 6/2002, Uredu se dostavljaju prijava i uzorak u jednoj pošiljci u obliku propisanom stavkom 1. točkom (a) ovog članka. Ako prijava i uzorak, odnosno uzorci u slučaju višestruke prijave, nisu dostavljeni u jednoj pošiljci Ured ne odobrava datum podnošenja prijave sve dok ne dobije zadnji primjerak temeljem članka 10. stavka 1. ove Uredbe.

Članak 66.

Priopćenja telefaksom

1. Ako se prijava za registraciju dizajna dostavlja telefaksom, a prijava temeljem članka 4. stavka 1. sadrži reprodukciju dizajna koja ne zadovoljava uvjete tog članka, Uredu se dostavlja propisana reprodukcija koja je prikladna za registraciju i objavu sukladno članku 65. stavku 1. točki (a).

Ako Ured zaprimi reprodukciju u vremenskom roku od jednog mjeseca od datuma primitka telefaksa, smatra se da je Ured dobio prijavu na datum na koji je telefaks primljen.

Ako Ured zaprими reprodukciju nakon isteka tog vremenskog roka smatra se da je Ured dobio prijavu onog datuma kada je reprodukcija zaprimljena.

2. Ako je priopćenje zaprimljeno telefaksom nepotpuno ili nečitljivo, ili ako Ured ima osnovane sumnje u vezi s točnošću poslanih podataka, Ured o tome obavještava pošiljatelja i poziva ga da, u roku koji odredi Ured, ponovno pošalje original telefaksom ili da dostavi original u skladu sa člankom 65. stavkom 1. točkom (a).

Ako se tom zahtjevu udovolji unutar utvrđenog vremenskog roka, datum primitka ponovljene posiljke ili originala smatra se datumom primitka originalnog priopćenja, pod uvjetom da se u slučaju nedostatka koji se tiče dodjele datuma podnošenja prijave registracije komunitarnog dizajna primjenjuju odredbe o datumu podnošenja prijave.

Ako se zahtjevu ne udovolji unutar utvrđenog vremenskog roka, smatra se da priopćenje nije primljeno.

3. Svako priopćenje koje se Uredu šalje telefaksom smatra se uredno potpisanim ako je reprodukcija potpisa vidljiva na ispisu telefaksa.

4. Predsjednik Ureda može odrediti dodatne zahtjeve za priopćenja putem telefaksa kao što su oprema za korištenje, tehničke pojedinosti priopćenja i metode identifikacije pošiljatelja.

Članak 67.

Priopćenje elektroničkim sredstvima

1. Prijave registracije komunitarnog dizajna mogu se dostaviti elektroničkim sredstvima uključujući prikaz dizajna i bez obzira na članak 65. stavak 2. u slučaju dostave uzorka.

Uvjete utvrđuje predsjednik Ureda.

2. Predsjednik Ureda određuje zahtjeve za priopćavanje elektroničkim sredstvima kao što su oprema za korištenje, tehničke pojedinosti priopćenja i metode identifikacije pošiljatelja.

3. Ako se priopćenje šalje elektroničkim sredstvima, članak 66. stavak 2. primjenjuje se *mutatis mutandis*.

3. Ako se Uredu priopćenje šalje elektroničkim sredstvima, navod imena pošiljatelja smatra se jednakim potpisu.

Članak 68.

Obrasci

1. Ured bez naknade daje obrasce u svrhu:

- (a) podnošenja prijave registriranog komunitarnog dizajna;
- (b) zahtjeva za ispravak prijave ili registracije;
- (c) zahtjeva za registraciju prijenosa i obrasca za prijenos i dokumenta o prijenosu, navedenih u članku 23. stavku 4.;
- (d) zahtjeva za registraciju licencije;
- (e) zahtjeva za produženje registracije registriranog komunitarnog dizajna;
- (f) zahtjeva za proglašavanje ništavosti registriranog komunitarnog dizajna;
- (g) zahtjeva za vraćanje u prijašnje stanje;

- (h) podnošenja žalbe;
 - (i) ovlaštenja zastupnika, u obliku individualnog ovlaštenja i u obliku općeg ovlaštenja.
2. Ured može druge obrasce davati besplatno.
3. Ured obrasce navedene u stavcima 1. i 2. čini dostupnim na svim službenim jezicima Zajednice.
4. Ured obrasce besplatno daje na raspolaganje Uredu Beneluksa za dizajn i središnjim uredima za industrijsko vlasništvo država članica.
5. Ured obrasce može također učiniti dostupnima u strojno čitljivom obliku.
6. Strane u postupku pred Uredom trebale bi koristiti obrasce koje osigurava Ured, ili preslike tih obrazaca, ili obrasce istog sadržaja i formata kao i ti obrasci, kao što su obrasci napravljeni elektroničkom obradom podataka.
7. Obrasci se ispunjavaju na takav način da dozvoljavaju automatizirani unos sadržaja u računalo, kao što je putem prepoznavanja znakova ili skeniranja.

POGLAVLJE XIV.

INFORMIRANJE JAVNOSTI

Članak 69.

Registar komunitarnog dizajna

1. Registar se može održavati u obliku elektroničke baze podataka.
2. Registar sadrži sljedeće unose:
 - (a) datum podnošenja prijave;
 - (b) broj pod kojim je zaprimljena prijava i broj svakog pojedinog dizajna uključenog u višestruku prijavu;
 - (c) datum objave registracije;
 - (d) ime, adresu i državljanstvo podnositelja prijave i državu u kojoj on/ona ima prebivalište ili svoje sjedište ili poslovni nastan;
 - (e) ime i poslovnu adresu zastupnika osim zaposlenika koji nastupa kao zastupnik u skladu s prvim podstavkom članka 77. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 6/2002; ako je zastupnika više, upisuje se samo ime i poslovna adresa zastupnika koji je prvi naveden, nakon čijeg imena slijede riječi 'i ostali'; ako je imenovano udruženje zastupnika, upisuje se samo ime i adresa udruženja;
 - (f) prikaz dizajna;
 - (g) naznaka proizvoda pomoću njihovih imena kojima prethode brojevi razreda i podrazreda Lokarske klasifikacije prema kojoj su svrstani u skupine;
 - (h) podaci o zatraženom prvenstvu temeljem članka 42. Uredbe (EZ) br. 6/2002;
 - (i) podaci o zatraženom izložbenom prvenstvu temeljem članka 44. Uredbe (EZ) br. 6/2002;

- (j) prema potrebi, podaci o dizajneru ili timu dizajnera temeljem članka 18. Uredbe (EZ) br. 6/2002, ili izjava da su se dizajner odnosno tim dizajnera odrekli svog prava da budu navedeni;
- (k) jezik na kojem je prijava podnesena i drugi jezik koji je podnositelj prijave naveo u svojoj prijavi, temeljem članka 98. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002;
- (l) datum registracije dizajna u registru i registracijski broj;
- (m) navod o svim zahtjevima za odgodu objave temeljem članka 50. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 6/2002, koji utvrđuju datum isteka razdoblja odgode;
- (n) navod da je uzorak podnesen temeljem članka 5.;
- (o) navod da je opis podnesen temeljem članka 1. stavka 2. točke (a).

3. Osim unosa utvrđenih stavkom 2. registar sadrži sljedeće unose, s tim da uz svaki стоји datum zabilježbe tog unosa:

- (a) promjene u imenu, adresi i državljanstvu nositelja ili državi u kojoj on/ona ima prebivalište ili svoje sjedište ili poslovni nastan;
- (b) promjene u imenu ili poslovnoj adresi zastupnika osim zastupnika u smislu prvog podstavka članka 77. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 6/2002;
- (c) ako je imenovan novi zastupnik, ime i poslovnu adresu tog zastupnika;
- (d) navod da je višestruka prijava ili registracija razdvojena na zasebne prijave ili registracije temeljem članka 37. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 6/2002;
- (e) obavijest o izmjeni i dopuni dizajna temeljem članka 25. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 6/2002, uključujući po potrebi, uputu o odricanju ili o sudskoj odluci ili odluci Ureda kojom se proglašava djelomična ništavost dizajna kao i ispravke omaški i pogrešaka temeljem članka 20. ove Uredbe;
- (f) navod da je u odnosu na registrirani komunitarni dizajn pokrenut postupak priznavanja prava temeljem članka 15. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 6/2002;
- (g) pravomoćna odluka ili drugo okončanje postupka temeljem članka 15. stavka 4. točke (b) Uredbe (EZ) br. 6/2002 u vezi s postupkom priznavanja prava;
- (h) promjena vlasništva temeljem članka 15. stavka 4. točke (c) Uredbe (EZ) br. 6/2002;
- (i) prijenosi temeljem članka 28. Uredbe (EZ) br. 6/2002;
- (j) stvaranje ili prijenos stvarnog prava temeljem članka 29. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i prirode stvarnog prava;
- (k) ovrha temeljem članka 30. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i stečajni postupak temeljem članka 31. te Uredbe;
- (l) dodjela ili prijenos licencije temeljem članka 16. stavka 2. ili članka 32. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i ako je potrebno, vrsta licencije temeljem članka 25. ove Uredbe;
- (m) produženje registracije temeljem članka 13. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i datum kada stupa na snagu;
- (n) zabilježba o utvrđivanju isteka registracije;
- (o) izjavu o totalnom ili djelomičnom odricanju nositelja temeljem članka 51. stavaka 1. i 3. Uredbe (EZ) br. 6/2002;

- (p) datum dostave prijave ili podnošenja protutužbe temeljem članka 52. odnosno članka 86. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002.
 - (q) datum i sadržaj odluke o zahtjevu ili protutužbi na proglašenje ništavosti ili bilo kakvom drugom okončanju postupka temeljem članka 53. odnosno članka 86. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 6/2002;
 - (r) navod temeljem članka 50. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 6/2002 da se smatra kako registrirani komunitarni dizajn od početka nije proizvodio učinke utvrđene tom Uredbom;
- (s) brisanje zastupnika upisanog temeljem stavka 2. točke (e);
 - (t) preinaka ili brisanje iz registra elemenata iz točaka (j), (k) i (l).
4. Predsjednik Ureda može odrediti da se u registar upišu elementi koji nisu navedeni u stavcima 2. i 3.
5. Nositelja se obavještava o svim promjenama u registru.
6. Prema članku 73., Ured na zahtjev pribavlja ovjerene ili neovjerene izvatke iz registra uz naplatu pristojbe.

POGLAVLJE XV.

BILTEN KOMUNITARNOG DIZAJNA I BAZA PODATAKA

Članak 70.

Bilten komunitarnog dizajna

1. Ured određuje učestalost objavljivanja Biltena komunitarnog dizajna i način njegovog objavljivanja.
2. Ne dovodeći u pitanje odredbe članka 50. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i podložno člancima 14. i 16. ove Uredbe koji se odnose na odgodu objave, Bilten komunitarnog dizajna sadrži objave registracija i upisa u registar kao i druge podatke o registracijama dizajna čija je objava propisana Uredbom (EZ) br. 6/2002 ili ovom Uredbom.
3. Ako se podaci čija je objava propisana Uredbom (EZ) br. 6/2002 ili ovom Uredbom objave u Biltenu komunitarnog dizajna, datum izlaženja prikazan na Biltenu uzima se kao datum objave podataka.
4. Informacija čija je objava propisana člancima 14. i 16. objavljuje se, prema potrebi, na svim službenim jezicima Zajednice.

Članak 71.

Baza podataka

1. Ured održava elektroničku bazu podataka s pojedinostima prijava za registraciju komunitarnog dizajna i upisa u registar. Ured može, ovisno o ograničenjima propisanim člankom 50. stvrcima 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 6/2002, dati na uvid sadržaj te baze podataka u izravnom pristupu ili na CD-ROM-u ili u bilo kojem strojno čitljivom obliku.
2. Predsjednik Ureda određuje uvjete pristupa bazi podataka i način na koji se sadržaj te baze podataka može dati na uvid u strojno čitljivom obliku, uključujući i cijene ovih usluga.

POGLAVLJE XVI.

PREGLED DOKUMENTACIJE I POHRANA DOKUMENTACIJE

Članak 72.

Dijelovi dokumentacije koji ne podliježu pregledu

Dijelovi dokumentacije koji ne podliježu pregledu temeljem članka 74. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 6/2002 su sljedeći:

- (a) dokumenti koji se odnose na isključenje ili prigovor temeljem članka 132. Uredbe (EZ) br. 40/94, s tim da se u ovu svrhu odredbe tog članka smatraju primjenjivima *mutatis mutandis* na registrirane komunitarne dizajne i njihove prijave;
- (b) nacrti odluka i mišljenja i svi drugi interni dokumenti koji se koriste za pripremu odluka i mišljenja;
- (c) dijelovi dokumentacije za koje je strana u pitanju iskazala poseban interes da ostanu povjerljivima prije podnošenja zahtjeva za pregled dokumentacije, osim ako je pregled takvog dijela dokumentacije opravdan zbog prednosti zakonitih interesa strane koja zahtijeva pregled.

Članak 73.

Pregled registra komunitarnog dizajna

Ako registracija podliježe odgodi objave temeljem članka 50. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 6/2002:

- (a) pristup registru osobama koje nisu nositelji ograničava se na pregled imena nositelja, imena bilo kojeg zastupnika, datuma podnošenja prijave i registracije, broja pod kojim je zaprimljena prijava i navoda da je objava odgođena;
- (b) ovjereni ili neovjereni izvaci iz registra sadrže samo ime nositelja, ime bilo kojeg zastupnika, datum podnošenja prijave i registracije, broj pod kojim je zaprimljena prijava i navod da je objava odgođena osim ako je zahtjev podnio nositelj ili njegov/njezin zastupnik.

Članak 74.

Postupci za pregled dokumentacije

1. Pregled dokumentacije registriranih komunitarnih dizajna odnosi se ili na originalni dokument ili na njegove preslike ili na tehnička sredstva pohrane ako se dokumentacija tako pohranjuje.

Smatra se da zahtjev za pregled dokumentacije nije podnesen dok se ne plati obavezna pristojba.

Načine uvida određuje predsjednik Ureda.

2. Ako se pregled dokumentacije odnosi na prijavu registriranog komunitarnog dizajna ili na registrirani komunitarni dizajn koji podliježe odgodi objave, koji je, s obzirom da podliježe takvoj odgodi, bio predmetom odreknuća prije ili na dan isteka razdoblja odgode ili za koji se temeljem članka 50. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 6/2002 smatra da od početka nije proizvodio učinke utvrđene tom Uredbom, zahtjev sadrži navod i dokaze koji iskazuju da:

- (a) je podnositelj prijave ili nositelj komunitarnog dizajna pristao na pregled;
- (b) je osoba koja zahtijeva pregled dokazala zakoniti interes za pregled dokumentacije, posebice ako je podnositelj prijave ili nositelj komunitarnog dizajna izjavio da će se nakon registracije dizajna pozvati na prava koja njome stječe, a protiv osobe koja zahtijeva pregled.

3. Pregled dokumentacije obavlja se u prostorijama Ureda.
4. Na zahtjev, pregled dokumentacije vrši se putem izdavanja preslike dokumenata. Za takve se preslike naplaćuju pristojbe.
5. Ured na zahtjev izdaje ovjerene ili neovjerene preslike prijave registriranog komunitarnog dizajna ili onih dokumenata iz dokumentacije čije se preslike mogu izdavati temeljem stavka 4. nakon što se plati pristojba.

Članak 75.

Priopćenje informacija sadržanih u dokumentaciji

Ovisno o ograničenjima predviđenim člankom 74. Uredbe (EZ) br. 6/2002 ili člancima 72. i 73. ove Uredbe, Ured može na zahtjev priopćiti informaciju iz bilo kojeg dokumenta o komunitarnom dizajnu koji se prijavljuje ili o registriranom komunitarnom dizajnu, a koji podliježe plaćanju pristojbe.

Međutim, Ured može zatražiti od podnositelja prijave da dokumentaciju pregleda na mjestu, ukoliko to smatra primjerenim s obzirom na količinu informacija koje se izdaju.

Članak 76.

Pohrana dokumentacije

1. Ured pohranjuje dokumentaciju o prijavama komunitarnog dizajna i registriranim komunitarnim dizajnima najmanje pet godina od kraja godine u kojoj:
 - (a) se prijava odbacuje ili povlači;
 - (b) istječe registracija registriranog komunitarnog dizajna konačno;
 - (c) se registrira potpuno odricanje od registriranog komunitarnog dizajna temeljem članka 51. Uredbe (EZ) br. 6/2002;
 - (d) je registrirani komunitarni dizajn konačno izbrisан iz registra;
 - (e) se smatra da registrirani komunitarni dizajn nije proizvodio učinke utvrđene Uredbom (EZ) br. 6/2002 temeljem njezinog članka 50. stavka 4.
2. Predsjednik Ureda određuje oblik u kojem se dokumentacija pohranjuje.

POGLAVLJE XVII.

UPRAVNA SURADNJA

Članak 77.

Razmjena informacija i priopćenja između Ureda i vlasti država članica

1. Ured i središnji uredi industrijskog vlasništva država članica i Ured Beneluksa za dizajn na zahtjev jedni drugima priopćavaju relevantne informacije o podnošenju prijava registriranih komunitarnih dizajna, dizajna Beneluksa ili nacionalnih registriranih dizajna i o postupcima koji se odnose na takve prijave i dizajne koji su registrirani temeljem takvih prijava. Takva priopćenja ne podlježe ograničenjima predviđenim člankom 74. Uredbe (EZ) br. 6/2002.

2. Priopćenja između Ureda i sudova ili vlasti država članica koja proizađu iz primjene Uredbe (EZ) br. 6/2002 ili ove Uredbe ova nadležna tijela izravno izmjenjuju.

Takva se priopćenja mogu također izdavati i kroz središnje urede industrijskog vlasništva država članica ili kroz Ured Beneluksa za dizajn.

3. Troškovi u odnosu na priopćenja sukladno stavcima 1. i 2. naplaćuju se onom nadležnom tijelu koje izdaje priopćenja, za koja se pristojba ne plaća.

Članak 78.

Pregled dokumentacije od strane ili preko sudova ili vlasti država članica

1. Sudovi ili vlasti država članica, u odnosu na dokumentaciju koja se odnosi na prijavljene komunitarne dizajne ili registrirane komunitarne dizajne, ako je tako zatraženo, pregledavaju originalne dokumente ili njihove preslike. Članak 74. se ne primjenjuje.

2. Sudovi ili uredi javnih tužitelja država članica mogu u tijeku postupaka koje vode otvarati dokumentaciju ili njihove preslike koje je Ured poslao trećim stranama na pregled. Takav pregled podliježe članku 74. Uredbe (EZ) br. 6/2002.

3. Ured ne naplaćuje nikakvu pristojbu za preglede temeljem stavaka 1. i 2.

4. U trenutku slanja dokumentacije ili njezinih preslika sudovima ili uredima javnog tužitelja država članica, Ured navodi ograničenja kojima temeljem članka 74. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i članka 72. ove Uredbe podliježe pregled dokumentacije koja se odnosi na prijavljene komunitarne dizajne ili registrirane komunitarne dizajne.

POGLAVLJE XVIII.

TROŠKOVI

Članak 79.

Raspodjela i utvrđivanje troškova

1. Raspodjela troškova temeljem članka 70. stavaka 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002 utvrđuje se odlukom o zahtjevu za proglašavanje ništavosti registriranog komunitarnog dizajna ili odlukom o žalbi.

2. Raspodjela troškova temeljem članka 70. stavaka 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 6/2002 utvrđuje se odlukom o troškovima koju donosi Odjel za ništavost ili Žalbeno vijeće.

3. Popis troškova s potkrepljujućim dokazima prilaže se uz zahtjev za utvrđivanje troškova predviđen u prvoj rečenici članka 70. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 6/2002.

Zahtjev je prihvatljiv samo ako odluka u odnosu na koju se utvrđivanje troškova zahtijeva postane pravomoćnom. Troškovi se mogu utvrditi kad se ustanovi njihova opravdanost.

4. Zahtjev za preispitivanje odluke o evidenciji utvrđivanja troškova, uz navod razloga na kojima se temelji, a koji je predviđen drugom rečenicom članka 70. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 6/2002, Uredu se mora podnijeti u roku od jednog mjeseca od datuma uručenja obavijesti o raspodjeli troškova.

Smatra se da nije podnesen ukoliko nije plaćena pristojba za preispitivanje iznosa troškova.

5. Odjel za ništavost ili Žalbeno vijeće, ovisno o situaciji, donose odluku o zahtjevu navedenom u stavku 4. bez usmenog postupka.

6. Pristojbe koje plaća gubitnička strana temeljem članka 70. stavka 1. Uredbe br. 6/2002 ograničene su na pristojbe koje plaća druga strana za zahtjev proglašavanja ništavosti i/ili za žalbu.

7. Troškove bitne za postupak, a koje napravi pobjednička strana snosi strana koja izgubi u skladu sa člankom 70. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 6/2002 na osnovi sljedećih maksimalnih stopa:

- (a) putni troškovi jedne strane za povratno putovanje između mjesta prebivališta ili mjesta poslovanja i mjesta gdje se održava usmeni postupak ili gdje se izvode dokazi, kako slijedi:
 - (i) troškovi željezničke karte prvog razreda uključujući uobičajene dodatke za prijevoz kada ukupna udaljenost željeznicom ne iznosi više od 800 km;
 - (ii) troškovi avionske karte turističkog razreda gdje ukupna udaljenost željeznicom iznosi više od 800 km ili put uključuje prijelaz preko mora;
- (b) životni troškove jedne strane koji su jednaki kao dnevnice službenika u platnim razredima A4 do A8 kako je utvrđeno člankom 13. Prilogom VII. Kadrovskih propisa za službenike Europskih zajednica;
- (c) putni troškovi zastupnika u smislu članka 78. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i svjedoka i stručnjaka po stopama previđenim točkom (a);
- (d) životni troškovi zastupnika u smislu članka 78. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i svjedoka i stručnjaka, po stopama navedenim u točki (b);
- (e) troškovi koji su napravljeni tijekom izvođenja dokaza u obliku ispitivanja svjedoka, mišljenja stručnjaka ili pregleda, do 300 eura po postupku;
- (f) troškovi reprezentacije u smislu članka 78. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 6/2002:
 - (i) podnositelja zahtjeva u postupku koji se odnosi na ništavost registriranog dizajna Zajednice do 400 eura;
 - (ii) nositelja u postupku koji se odnosi na ništavost registriranog dizajna Zajednice do 400 eura;
 - (iii) podnositelja žalbe u žalbenom postupku do 500 eura;
 - (iv) optuženika u žalbenom postupku do 500 eura;
- (g) ako uspješnu stranu zastupa više zastupnika u smislu članka 78. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 6/2002, strana koja izgubi snosi troškove navedene u točkama (c), (d), i (f) samo za jednog zastupnika;
- (h) strana koja izgubi uspješnoj je strani obavezna nadoknaditi samo one troškove navedene u točkama (a) do (g)

Ako izvođenje dokaza u bilo kojem postupku navedenom u točki (f) prvog podstavka uključuje ispitivanje svjedoka, mišljenja stručnjaka ili pregled, dodjeljuje se dodatni iznos za troškove reprezentacije u visini od najviše 600 eura po postupku.

POGLAVLJE XIX.

JEZICI

Članak 80.

Prijave i izjave

Ne dovodeći u pitanje članak 98. stavak 4. Uredbe (EZ) br. 6/2002:

- (a) svaka prijava ili izjava kjoja se odnosi na prijavu registriranog komunitarnog dizajna može se podnijeti na jeziku koji se koristi za podnošenje prijave ili na jeziku koji je podnositelj prijave u svojoj prijavi naveo;
- (b) svaka prijava ili izjava osim zahtjeva za proglašavanje ništavosti temeljem članka 52. Uredbe (EZ) br. 6/2002 ili izjave o odricanju temeljem članka 51. te Uredbe u vezi s registriranim komunitarnim dizajnom može se podnijeti na jednom od jezika Ureda;
- (c) ako se koristi bilo koji obrazac Ureda temeljem članka 68., takvi se obrasci mogu koristiti na bilo kojem službenom jeziku Zajednice pod uvjetom da je obrazac ispunjen na jednom od jezika Ureda kad se radi o tekstu.

Članak 81.

Pismeni postupci

1. Ne dovodeći u pitanje članak 98. stavke 3. i 5. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i osim ako ovom Uredbom nije drugačije utvrđeno, u pismenim postupcima pred Uredom strana se može koristiti bilo kojim jezikom Ureda.

Ako izabrani jezik nije jezik postupka, strana dostavlja prijevod na tom jeziku u roku od mjesec dana od datuma predaje originalnog dokumenta.

Ako je podnositelj prijave registriranog komunitarnog dizajna jedina strana u postupku pred Uredom, a jezik koji se koristi za podnošenje prijave registriranog komunitarnog dizajna nije jedan od jezika Ureda, prijevod se također može podnijeti na drugom jeziku kojeg u svojoj prijavi navede podnositelj prijave.

2. Osim ako ovom Uredbom nije drugačije utvrđeno, dokumenti koji se koriste u postupku pred Uredom mogu se podnijeti na bilo kojem službenom jeziku Zajednice.

Ako jezik takvih dokumenata nije jezik postupka, Ured može zahtijevati da se dostavi prijevod u vremenskom roku koji on odredi, na tom jeziku ili na bilo kojem jeziku Ureda prema izboru strane u postupku.

Članak 82.

Usmeni postupak

1. Sve strane u usmenom postupku pred Uredom mogu umjesto jezika postupka koristiti jedan od drugih službenih jezika Zajednice pod uvjetom da on/ona osigura prijevod na jezik postupka.

Ako se usmeni postupak vodi u okviru postupka koji se tiče prijave za registraciju dizajna, podnositelj prijave može se koristiti ili jezikom prijave ili drugim jezikom koji je sam naveo.

2. U usmenim postupcima koji se tiču prijave za registraciju dizajna, osobljje Ureda može se koristiti ili jezikom prijave ili drugim jezikom koji je podnositelj prijave naveo.

U svim ostalim usmenim postupcima osobljje Ureda umjesto jezika postupka može koristiti jedan od drugih jezika Ureda, pod uvjetom da strana ili strane u postupku pristanu na takvo korištenje.

3. Što se tiče izvođenja dokaza, svaka strana koja se saslušava, svjedok ili stručnjak koji se na jeziku postupka ne zna prikladno izraziti, može se koristiti bilo kojim od službenih jezika Zajednice.

Kada odluka o izvođenju dokaza potječe od zahtjeva jedne od strana u postupku, strane koje se saslušavaju, svjedoci ili stručnjaci koji se izražavaju na jeziku koji nije jezik postupka mogu se saslušavati samo ako je strana koja je podnijela zahtjev osigurala prijevod na taj jezik.

U postupcima koji se tiču prijave za registraciju dizajna, umjesto jezika prijave može se koristiti drugi jezik koji je naveo podnositelj prijave.

U svim postupcima koji uključuju samo jednu stranu, Ured na zahtjev te strane može dozvoliti odstupanje od odredaba ovog stavka.

4. Ako se strane i Ured tako slože, u usmenom se postupku može koristiti svaki službeni jezik Zajednice.

5. Ako je potrebno, Ured na vlastiti trošak osigurava prijevod na jezik postupka ili, kada je primjereno, na njegove druge jezike osim ako odgovornost za taj prijevod ne snosi jedna od strana u postupku.

6. Izjave osoblja Ureda, strana u postupku i svjedoka i stručnjaka koje su dane na jednom od jezika Ureda tijekom usmenog postupka unose se u zapisnik na korištenom jeziku. Izjave koje se daju na bilo kojem drugom jeziku unose se u jezik postupka.

Isprave prijave ili registracije dizajna Zajednice u zapisnik se unose na jeziku postupka.

Članak 83.

Ovjera prijevoda

1. Ako se podnosi prijevod bilo kojeg dokumenta, Ured može u vremenskom roku koji sam odredi, zahtijevati slanje potvrde da prijevod odgovara originalnom tekstu.

Ako se potvrda odnosi na prijevod prijašnje prijave temeljem članka 42. Uredbe (EZ) br. 6/2002, takav vremenski rok ne smije biti kraći od tri mjeseca računajući od datuma podnošenja prijave.

Ako potvrda nije predana u tom vremenskom roku, smatra se da dokument nije primljen.

2. Predsjednik Ureda može odrediti način ovjeravanja prijevoda.

Članak 84.

Pravna autentičnost prijevoda

U nedostatku suprotnih dokaza, Ured može prepostaviti da prijevod odgovara relevantnom originalnom tekstu.

POGLAVLJE XX.

RECIPROCITET, PRIJELAZNO RAZDOBLJE I STUPANJE NA SNAGU

Članak 85.

Objava reciprociteta

1. Po potrebi, predsjednik Ureda zahtjeva od Komisije da istraži omogućuje li država koja nije potpisnica Pariške konvencije za zaštitu industrijskog vlasništva ili Sporazuma o osnivanju Svjetske trgovinske organizacije recipročno postupanje u smislu članka 41. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 6/2002.

2. Ako Komisija odredi da je recipročno postupanje u smislu stavka 1. omogućeno, o tome objavljuje priopćenje u Službenom glasniku Europskih zajednica.

3. Članak 41. stavak 5. Uredbe (EZ) br. 6/2002 primjenjuje se od dana objave priopćenja navedenog u stavku 2. u Službenom glasniku Europskih zajednica, osim ako se u priopćenju ne navede raniji datum od kada se primjenjuje.

Članak 41. stavak 5. Uredbe (EZ) br. 6/2002 prestaje se primjenjivati od dana na koji se u Službenom glasniku Europskih zajednica objavi priopćenje Komisije koje kaže da recipročno postupanje više nije omogućeno, ukoliko priopćenje ne navede raniji datum od kojeg se primjenjuje.

4. Priopćenja navedena u stavcima 2. i 3. također se objavljaju u Službenom glasniku Ureda.

Članak 86.

Prijelazno razdoblje

1. Na svaku prijavu za registraciju komunitarnog dizajna koja se podnese najviše tri mjeseca prije datuma određenog temeljem članka 111. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002 upisuje se datum podnošenja prijave koji se određuje temeljem te odredbe te stvarni datum primitka prijave.

2. U odnosu na prijavu, od datuma utvrđenog temeljem članka 111. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002 izračunava se razdoblje prvenstva u trajanju od šest mjeseci, predviđeno člancima 41. i 44. te Uredbe.

3. Ured može podnositelju prijave izdati potvrdu prije datuma koji je utvrđen temeljem članka 111. Uredbe (EZ) br. 6/2002.

4. Ured može ispitati prijave prije datuma utvrđenog člankom 111. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 6/2002 i komunicirati s podnositeljem prijave s ciljem ispravljanja svih nedostataka prije tog datuma.

Sve odluke u odnosu na takve prijave mogu se donositi samo nakon tog datuma.

5. Ako Ured, središnji ured za industrijsko vlasništvo države članice ili Ured Beneluksa za dizajn prijavu za registraciju komunitarnog dizajna prime na datum prije početka tromjesečnog razdoblja određenog člankom 111. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 6/2002, smatra se da prijava nije podnesena.

Podnositelja prijave se o tome obavještava, a prijava mu se šalje natrag.

Članak 87.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sedmi dan od dana objave u Službenom glasniku Europskih zajednica.

Ova Uredba u cijelosti obvezuje i neposredno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu, 21. listopada 2002.

Za Komisiju

Frederik BOLKESTEIN

Član Komisije